



3 year guarantee



ASAP LOCK

ANSI / ASSE: Z359.15

Patented

Mobile fall arrester for rope

Antichute mobile sur corde

WARNING

Activities involving the use of this equipment are inherently dangerous. You are responsible for your own actions and decisions.

Before using this equipment, you must:

- Read and understand all Instructions for Use.
- Get specific training in its proper use.
- Become acquainted with its capabilities and limitations.
- Understand and accept the risks involved.

FAILURE TO HEED ANY OF THESE WARNINGS MAY RESULT IN SEVERE INJURY OR DEATH.



PETZL.COM

Latest version

Other languages

Technical tips

PPE checking

Warning symbols
Panneaux d'alertes

(1) (2) (3) (4)

PETZL
F-38920 Crolles
PETZL.COM
ISO 9001 © Petzl
Tel: +33 (0)4 76 92 09 00
Made in France

PETZL
Fondation

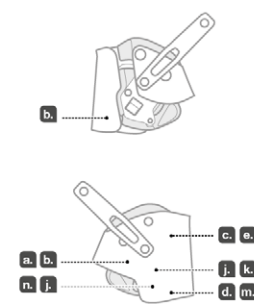
Sustaining our Community
Au service de la Communauté
FONDATION-PETZL.ORG

100%
Recycled paper



Traceability and markings

Traçabilité et marquage



CE 0082

a. Body controlling the manufacture of this PPE

b. Notified body that carried out the CE type examination

APAVE SUDEUROPE SAS
8 rue Jean-Jacques Vermaaza
Z.A.C. Saumaty-Séon - CS 60193
13322 Marseille CEDEX 16
N°0082

c. Traceability: **datamatrix**

d. Rope compatibility

e. Individual number
YY A 0000000 000

f. Year of manufacture

g. Month of manufacture

h. Lot number

i. Individual identifier

j. Standards

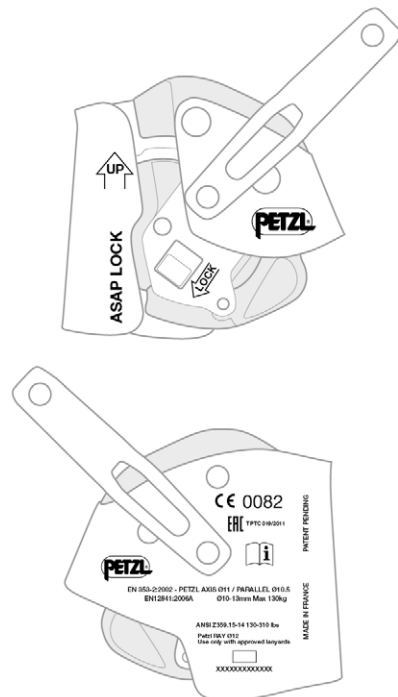
k. Carefully read the instructions for use

l. Model Identification

m. Nominal maximum load

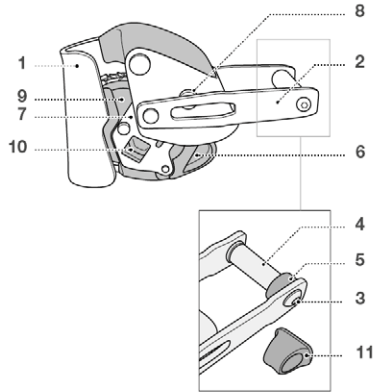
n. Certification organisation (ANSI /ASSE - CSA)

CLASSIFIED
UL US
45 YF



1. Field of application (text part)
Champ d'application (partie texte)

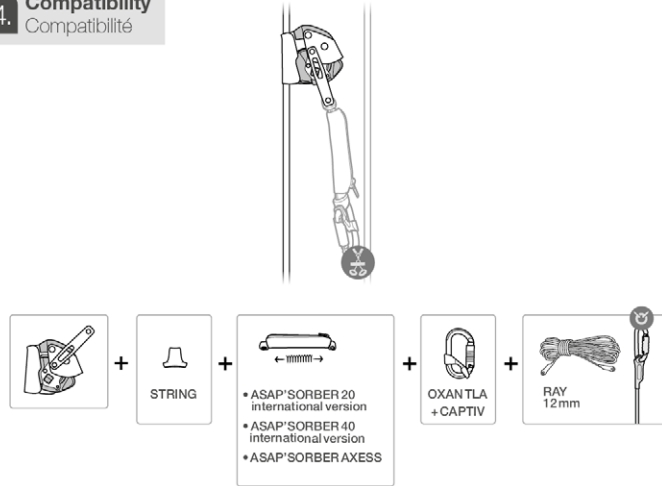
2. Nomenclature
Nomenclature



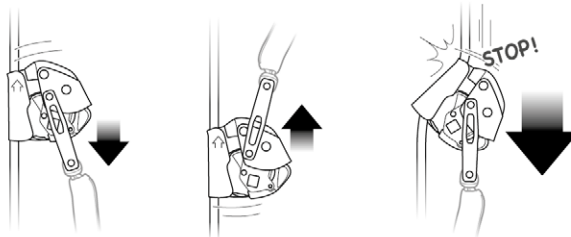
3. Inspection, points to verify
Contrôle, points à vérifier



4. Compatibility
Compatibilité



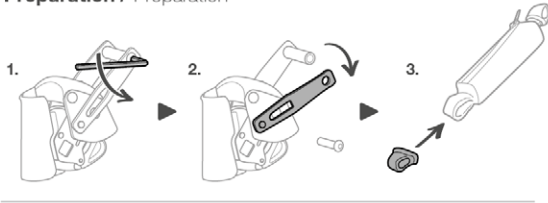
5. Working principle
Principe fonctionnement



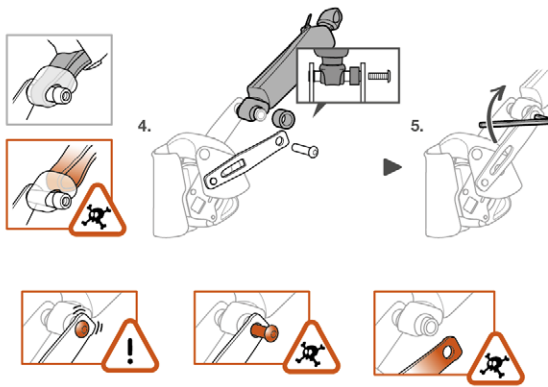
FALL ARRESTER
IN ACCORDANCE WITH ANSI/ASSE Z359.15-2014

6. Installation and function test
Mise en place et test de fonctionnement

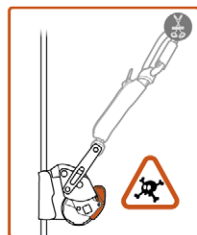
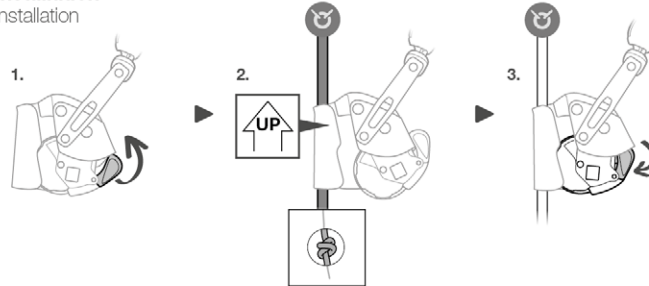
Preparation / Préparation



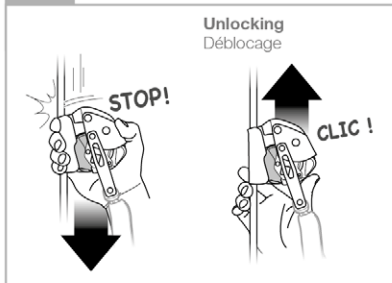
Attachment to the harness
Connexion au harnais



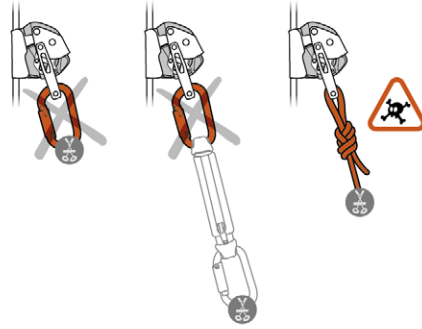
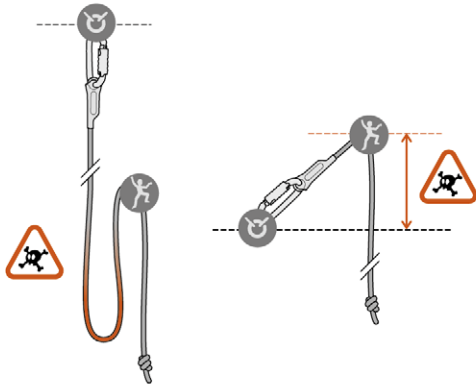
Installation
Installation



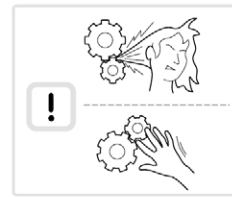
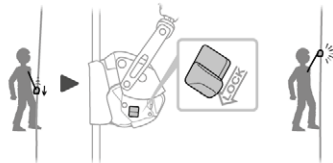
Test



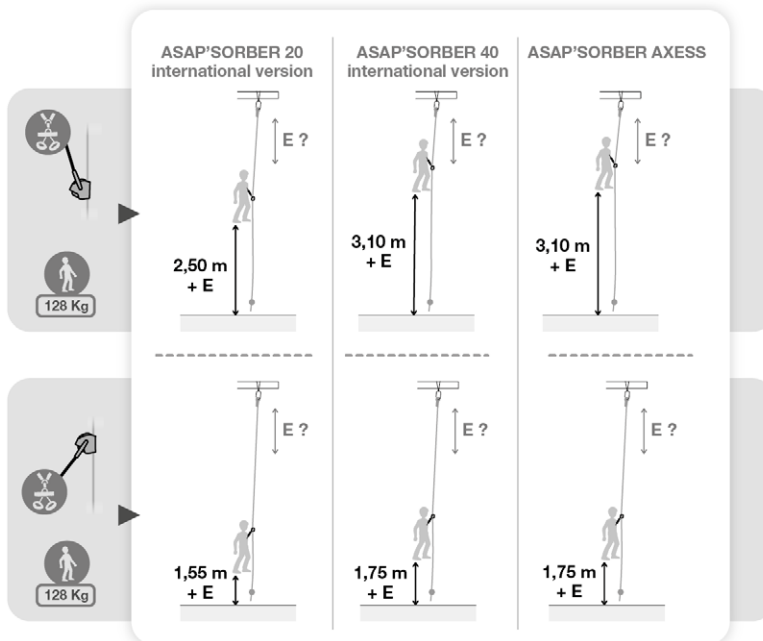
7. Precautions for use
Precautions d'utilisation



Locking function
Fonction de blocage



8. Clearance
Tirant d'air



9. Cleaning (text part)
Nettoyage (partie texte)

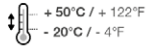
10. Additional information
Informations complémentaires

A. Lifetime / Durée de vie



unlimited
illimitée

B. Acceptable T° / T° tolérées



C. Precautions for use / Précautions d'usage



D. Cleaning / Nettoyage



E. Drying / Séchage



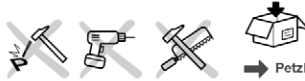
F. Storage - Transport / Stockage - transport



**G. Maintenance
Entretien**



**H. Modifications - Repairs
Modifications - Réparations**



**I. FAQ - Contact
Questions - Contact**



NL

In deze bijsluiter wordt uitgelegd hoer u uw materiaal juist moet gebruiken. Er komen hierin slechts enkele technieken en toepassingen aan bod. De waarschuwingsborden geven u bepaalde mogelijke gevaren aan rond het gebruik van uw materiaal, maar we kunnen hier uiteraard niet alles behandelen. Lees daarom de nieuwste updates en aanvullende info op Petzl.com. U bent zelf verantwoordelijk om met elke waarschuwing rekening te houden en uw materiaal juist te gebruiken. Elk verkeerd gebruik van dit materiaal zal aan de corsprong liggen van bijkomende gevaren. Neem bij twijfel of onduidelijkheden contact op met Petzl.

1. Toepassingsveld

Persoonlijk beschermingsmiddel (PBM).

ASAP LOCK: mobiele antivalleveiliging op touw met blokkeerfunctie.

Dit product mag niet méér belast worden dan toegelaten en mag niet gebruikt worden in elke situatie waarvoor het niet bedoeld is.

Verantwoordelijkheid

LET OP

De activiteiten die het gebruik van deze uitrustung vereisen, zijn van natuurlijke oorsprong. U staat zelf in voor uw daden, beslissingen en veiligheid. Voordat u deze uitrustung gebruikt, moet u:

- Alle gebruiksinstructies lezen en begrijpen.
- Een aangepaste training volgen over het gebruik van deze uitrustung.
- Zich vertrouwd maken met uw uitrustung, en de prestaties en beperkingen ervan leren kennen.
- De inherente risico's begrijpen en aanvaarden.

Het niet-respecteren van een van deze waarschuwingen kan leiden tot ernstige dodelijke verwondingen.

U staat zelf in voor uw daden, beslissingen en veiligheid, en neemt dan ook persoonlijk de gevolgen op zich. Indien u niet in staat bent om deze verantwoordelijkheid op u te zetten. Nemen of de gebruiksinstructies niet goed begrepen hebt, gebruik dit apparaat dan niet.

2. Terminologie van de onderdelen

(1) Body, (2) Verbindingskar, (3) Schroef, (4) Verbindingsas, (5) Tussenstuk, (6) Pallen, (7) Arm, (8) Arm-as, (9) Blokkeerschijf, (10) Blokkeerknop, (11) STRING.
Voornaamste materialen: aluminium legering (body, arm), roestvrij staal (schijf, verbindingsarm), polyester, polyamide (touwren).

3. Check: te controleren punten

Uw veiligheid is afhankelijk van uw volledige uitrustung.

Petzl beveelt op zijn minst een grondige 12-daagse kwaliteits controle door een bevoegd persoon aan (conform de geldende normen in uw land en de omstandigheden waarin u het product gebruikt). Leef de afwijkingen na zoals vermeld op Petzl.com/lppe. Vermeld de resultaten op de fiche van uw PBM: type, model, gegevens van de fabrikant, serienummer of individueel nummer, data van fabricage, aankoop, eerste ingebruikname, volgende periodieke nazicht(en); gebreken, opmerkingen, naam en handtekening van de inspecteur.

Vóór elk gebruik

ASAP LOCK: controleer of de absorber goed geïnstalleerd is op de verbindingsarm en of de schroef stevig vast zit. Controleer op afwezigheid van vuil, viekken, vervormingen, slijtage, corrosie (op de body, schijf, arm, verbindingsarm). Controleer de staat van de kammen en de werking van de terugslagveer.

Controleer of de arm goed rond en ds draait en of de terugslagveer goed werkt. Controleer de schijf op methode en de tanden op slijtage.
Let op: als er een of meer tanden ontbreken, gebruik de ASAP LOCK dan niet meer.

Ga in het geval van vervulde tanden naar het hoofdstuk Reiniging, onderhoud. Controleer of de schijf mooi gelijkmatig draait, over een volledige toer in beide richtingen.

Touw: controleer de staat van het touw conform de richtlijnen van de fabrikant. Het touw moet afgewerd worden als hij een val heeft afgewerd, als de kern aangetast blijkt of als de mantel beschadigd of bevuild is.

Tijdens het gebruik

Het is belangrijk om regelmatig de staat van het product te controleren, alsook zijn verbinding met de andere onderdelen van het systeem. Vergewis u ervan dat alle elementen goed geplaatst zijn ten opzichte van elkaar.

Let op voor vreemde elementen die de steun van de blokkeerschijf op het touw en de rotatie ervan kunnen belemmeren. Bescherm uw ASAP LOCK tegen projects tijdens het werken (veer, cement, …). Zorg ervoor dat de blokkeerschijf altijd op het touw grijpt.

4. Verenigbaarheid

Gelieve na te zien of dit product compatibel is met de andere elementen van het systeem in uw toepassing (compatibiliteit = een goede functionele interactie).

Gordel:

Verbind de energieabsorber van uw ASAP LOCK met het antivalebinddpunt van uw gordel.

Leeflijn met energieabsorber:

Gebruik de ASAP LOCK enkel met de compatibele energieabsorbers van Petzl:

- ASAP SORBER 20 en 40 internationale versie.
- ASAP SORBER AXESS.

De energieabsorber mag niet verlengd worden (maximaal één karabiner (lengte max. 12 cm) aan elk uiteinde).

Touw:

Gebruik de ASAP LOCK met het RAY 12 mm touw.

5. Werkingsprincipe

Op een gematigde snelheid draait de blokkeerschijf vrij in beide richtingen. Bij een snelle beweging naar beneden wordt de rotatie van de blokkeerschijf gestopt: het touw wordt vastgerekemd tussen de schijf en body, en wordt geblokkeerd.

6. Installatie en werkingstest

Voorbereiding:

Gebruik enkel de originele schroef van uw ASAP LOCK. Voer uw schroef van rechtsaf verkiend in naar beginnig te monteren.
Installeer de energieabsorber en sluit de verbindingsarm. Span aan een controleer of de as goed gepositioneerd is en of de schroef stevig vast zit.

Verbinding met de gordel:

Gebruik enkel de OXAN TRIACT-LOCK karabiner internationale versie met CAPTMV bevestigingsbeugel.

Installatie: open de palen om het touw in de body te plaatsen en sluit ze zodat de blokkeerschijf in het touw kan grijpen.

Opgelg: de ASAP LOCK is directioneel, hij blokkeert slechts in één richting. Er is levensgevaar als u de ASAP LOCK in de verkeerde richting op het touw aanbrengt.

Voor bij elke installatie een werkingstest uit.

Doblokker: deblokkeer de schijf na de werkingstest zodat hij weer normaal op het touw glijft.

Blokkeerfunctie: gebruik de blokkeerknop van de schijf om te verhindern dat de ASAP LOCK naar beneden op het touw schuift. Opgelg: als u per ongeluk op de geblokkeerde ASAP LOCK hangt, is het niet mogelijk om het apparaat te deblokkeren onder spanning.

7. Gebruiksvoorschriften

Ge tijdens uw vooruurtung regelmatig na of het touw goed in de ASAP LOCK grijpt zodat u zeker bent dat u geen lus met overtoelig touw creëert, die de hoogte van een mogelijke val zou kunnen vergroten. Maximaal toegelaten valhoogte: twee keer de lengte van de energieabsorber (inclusief karabiners).

De mobiele antivalleveiliging mag niet met meer dan één touw verbonden worden.
De mobiele antivalleveiliging mag niet met meer dan één gebruiker verbonden worden.

Nuttige last van 130 lbs (58 kg) tot 310 lbs (140 kg).
Gebruik geen mobiele antivalleveiliging wanneer u zich op een zandriede of waterrijche ondergrond bevindt of wanneer er een risico is dat u over zo'n ondergrond valt.

Wilt u de ASAP LOCK op het touw verplaatsen, houd hem dan niet volledig in de hand, maar trek eraan met de energieabsorber.
Een dynamische overbelasting kan het touw beschadigen. Als het touw van de ASAP LOCK al belast wordt, moet de gebruiker een ander veiligheidsysteem voorzien.

8. Tirant d'air

Uw positie tegenover de mobiele antivalleveiliging bepaalt de mogelijke valhoogte. Wanneer u zich boven de mobiele antivalleveiliging bevindt (zonder lus met overtoelig touw), komt uw mogelijke valhoogte overeen met twee keer de lengte van de energieabsorber (inclusief karabiners).
De tirant d'air is de minimale ruimte die onder de gebruiker vrij moet blijven om elke botsing met een hindernis bij een val te vermijden. Bij de berekening van de tirant d'air moet u rekening houden met:

- De hoogte van de val.
- De stopafstand van de ASAP LOCK.
- De uitschuifingslengte van de energieabsorber.
- De gemiddelde grootte van de gebruiker.
- Een veiligheidsmarge van 1 m.
- De elasticiteit van het touw (E varieert naargelang de situatie en moet bijgeteld worden bij uw berekening van de tirant d'air.

Meer weten? Raadpleeg de technische tips over de ASAP LOCK op Petzl.com.

De opgeveven waarden zijn gebaseerd op theoretische schattingen en valtests met stijve massa's.

Houd bij een valstoptysteem rekening met de lengte van de karabiner, want die beïnvloedt de valhoogte.

9. Reiniging, onderhoud

Vermijd dat er enige vloeistof in het mechanisme van de blokkeerschijf binnendringt.

Voor de reiniging van de tanden van de schijf is het gebruik van een solvent niet aangeraden, maar u kunt het eventueel wel heel voorzichtig met een penseel aanbrengen zodat het niet in het mechanisme kan sijpelen.

10. Extra informatie

Maximale valstopafstand volgens de norm ANSI Z359.15: 11 ft (3,35 m).

- Voorze de nodige reddingsmogelijkheden om snel te kunnen reagenen bij eventuele moelijkheden.
- De verankering van het systeem bevindt zich bij voorkeur boven de positie van de gebruiker en moet voldoen aan de vereisten van de norm EN 795 (minimale weerstand van 12 kN).
- In een valstoptysteem is het van essentieel belang dat u vóór elk gebruik nagaat dat er onder de gebruiker de nodige vrije ruimte is, zodat elke botsing met de grond of een hindernis bij een val vermeden wordt.
- Zorg voor de juiste positionering van het verankeringspunt om het risico op een slingerbeweging en de hoogte van een val te beperken.
- In een valstoptysteem is enkel het gebruik van een antivalegordel toegelaten als verbinding naar het lichaam.
- Er kan zich een gevaar voordoen tijdens het gebruik van meerdere uitrustingen waarbij de veiligheidsfunctie van een van de apparaten kan beïnvloed worden door de veiligheidsfunctie van een ander apparaat.

- OPGELET GEVAAR: zie erop toe dat uw producten niet schuren over ruwe oppervlakken of sierpe randen.
- De gebruikers moeten medisch geschikt zijn voor activiteiten op hoogte. LET OP: onbetwistelijk hangen in een gordel kan ernstige fysiologische letsels of de dood tot gevolg hebben.

- De gebruiksinstructies, bepaald in de bijsluter van elke uitrustung geassocieerd met dit product, moeten worden gerespecteerd.
- De gebruiksinstructies moeten geleverd worden aan de gebruiker van deze uitrustung in de taal van het land van gebruik.
- Zorg ervoor dat de markeringen op het product goed leesbaar zijn.

Afghanistan:

LET OP: een uitzonderlijk voorval kan u ertoe brengen het product af te schrijven na één enkel gebruik (type en intensiteit van gebruik, gebruiksomgeving, agressieve milieu's, zeezwart, scherpe randen, ruwe oppervlakken, machines in beweging), elektrische risico's, extreme temperaturen, chemische producten …). Een product moet worden afgeschreven wanneer:

- Het een belangrijke val (of belasting) heeft ondergaan.
- Het resultaat van de controles van het product geen voldoening geeft. U twijfelt aan de betrouwbaarheid niet.
- U zijn volledige gebruikshistoriek kent.

Er kunnen in onbruik is geraakt (evolutie van de wetten, de normen, de technieken of onverenigbaarheid met de andere delen van de uitrustung …). Vermijd deze afgeschreven producten om een verder gebruik te vermijden.

Pictogrammen:
A. Onbepaalde levensduur - B. Toegelaten temperatuur - C. Gebruiksvoorschriften - D. Reiniging/deinfectie - E. Droging - F. Berging/transport - G. Onderhoud - H. Veranderingen/hetellingen (verboden buiten de Petzl ateliers, behalve voor vervangstukken)
- I. Vragen/contact

3 jaar garantie

Voor fabricage- of materiaalfouten. Met uitzondering van: normale slijtage, oxidatie, veranderingen of aanpassingen, slettinge breeging, slecht onderhoud, nalatigheid of toepassingen waarvoor dit product niet bestemd is.

Waarschuwingsborden

1. Situatie die een dreigend risico op een ernstige of dodelijke verwonding inhoudt. 2. Blootstelling aan een mogelijk risico op een incident of verwonding. 3. Belangrijke informatie over de werking of de prestaties van uw product. 4. Niet compatibel met ander materiaal.

Markering en tractering van de producten

a. Controleergaan voor de productie van dit PBM - b. Erkend keuringsorganisme dat zich uitspreekt over het EC type-examen - c. Tractering: datamatrix - d. Compatibiliteit touwen - e. Individueel nummer - f. Fabricagejaar - g. Fabricageaand - h. Lotnummer - i. Individuele identificatie - j. Normen - k. Lees aandachtig de technische bijsluter - l. Identificatie van het model - m. Maximale nominale last - n. Keuringsorganisme ANSI/ASSE

DK

Brugsanvisningen indeholder forklaringer på, hvordan udstyret anvendes korrekt. Kun enkelte ændelser og tekniker er beskrevet. Advarseltekilene informerer dig om nogle potentielle risici, som er forbundet med anvendelsen af udstyret, men det er umuligt at beskrive dem alle. Du kan finde oplysninger og flere oplysninger på Petzl.com Du er selv ansvarlig for at tage højde for alle advarselne og anvende udstyret korrekt. En forkert anvendelse af udstyret kan forårsage yderligere risici. Kontakt Petzl, hvis du er i tvil eller har svært ved at forstå brugsanvisningen.

1. Anvendelsesområde

Persontligt værnemiddel (PV).

ASAP LOCK: Mobil faldsikring til reb med låsefunktion.
Produktet må ikke overbelastes eller bruges til andre formål end det, produktet er bestemt til.

Ansvar

ADVARSEL

De aktiviteter, som indebærer anvendelse af dette udstyr, er forbundet med risici og er dermed farlige.

Du er ansvarlig for dine egne handlinger, beslutninger og sikkerhed.

Før anvendelse af dette udstyr, skal du:

- Læse og forstå alle instruktioner i brugsanvisningen.
- Få specifik træning i korrekt anvendelse af udstyret.
- Blive bekendt med udstyret, dets ydeevne og begrænsninger.
- Forstå og acceptere risikoen forbundet med udstyret.

Manglende overholdelse af én eller flere af disse advarsler kan resultere i alvorlige kvæstelser eller dødsfald.

Udstyret bør kun benyttes af kompetente og erfarne personer, eller under direkte opsyn af en kompetent og erfarne person. Du er ansvarlig for dine egne handlinger, beslutninger og sikkerhed, og du må påtage dig ansvaret for konsekvenserne heraf. Du må ikke bruge udstyret, hvis du ikke er i stand til at påtage dig dette ansvar, eller hvis du ikke forstår hele brugsanvisningen.

2. Fortegnelser over delene

(1) Flamme, (2) Gaffel, (3) Skru, (4) Fastgørelsesbolt, (5) afstandsskiver, (6) Sikkerhedsstopper, (7) Arm, (8) Armens aksel, (9) Låsehjul, (10) Låseknop, (11) STRING.

Hovedmaterialer: aluminiumlegering (flamme, arm), rustfrit stål (låsehjul, gaffel), polyester, polyamid (reb).

3. Kontrolpunkter

Du skal sikkerhed afslutningen af udstyret er fuldstændig funktionssygnet.
Petzl anbefaler: at udstyret efterses indgående af en kompetent person mindst én gang hver 12. måned (if overensstemmelse med reglerne gældende i dit land og din anvendelse af produktet). Fremgangsmåder beskrevet på Petzl.com/lppe bør overholdes. Registrer resultaterne i logbogen for dit personlige værnemiddel (PV). Udstyrtype, model, oplysninger om produktion, serienummer eller individuelt nummer, dato for: fremstilling, køb, første anvendelse, næste regelmæssige kontrolundersøgelser, fejl, bemærkninger, inspektørens navn og underskrift.

Før enhver anvendelse

ASAP LOCK:
Kontroler, at falddæmperen er fastgjort korrekt på gafflen, og at skruen er spændt tilstrækkeligt.
Kontroler, at der ikke er revner, mærker, deformeringer, siltage og korrosion på flamme, låsehjul, arm og gaffel.
Kontroler, at sikkerhedsstopperne er i god stand, og at deres returfjeder fungerer effektivt.
Kontroler, at armen drejer rundt om akslen, og at returfjederen fungerer effektivt.
Kontroler, at låsehjulet er rent, og at tænderne ikke er nedslidte.
Advarsel:
Anvend ikke ASAP LOCK, hvis én eller flere af tænderne mangler. Hvis tænderne er beskadite, se afsnit om rengøring og vedligeholdelse.
Kontroler, at låsehjulet kan rotere en hel omgang i begge retninger uden at stoppe.
Reb:
Kontroler rebets tilstand i overensstemmelse med producentens instruksr.
Rebet skal stifkes ud, hvis det har standset et fald, kernen ser beskadiget ud, og skruen er odelagt eller plettet.

Under anvendelsen

Det er vigtigt, at produktets tilstand og forbindelser til andet udstyr fra sikringsssystemet kontrolleres regelmæssigt.
Kontroler, at delene i udstyret sidder rigtigt i forhold til hinanden.

Hold det fri for fremmedlegemer, som kan forhindre, at låsehjulet kan støtte på rebet og køre rundt. Beskyt ASAP LOCK mod sprøjt (maling, cement, osv.) under arbejdet. Tjek, at låsehjulet altid er i kontakt med rebet.

4. Kompatibilitet

Kontroler, at produktet er forenligt med det øvrige udstyr fra sikringsystemet for den anvendelse (forenelighed = de benyttede værnemidler fungerer godt indbyrdes).

Sele:

Fastgør ASAP LOCK faldæmperen til selen ved faldsikrings fastgørelsespunkt.

Sikkerhedslinje med falddæmper:

Brug ASAP LOCK udelukkende med kompatibel Petzl faldæmperer:

- ASAP SORBER 20 og 40 international model.
- ASAP SORBER AXESS.

Faldæmperen må ikke forlænges (kun et forbindelsesled med en maks. længde på 12 cm på hver ende).

Reb:

Anvend ASAP LOCK med rebet RAY 12 mm.

5. Arbejdsprincip

Ved moderat hastighed roterer låsehjulet frit i begge retninger. Ved en hastig nedadgående bevægelse vil låsehjulets rotation stoppe: Rebet er klemt mellem låsehjulet og rammen.

6. Montering og funktionstest

Forbereelse:

Anvend udelukkende originalskruen fra ASAP LOCK. Brug låsevæske på skruen for at forhindre rust (forenelighed = de benyttede værnemidler fungerer godt indbyrdes).

Montér faldæmperen og lås gafflen. Spænd skruen og kontrolér, at akslen er i korrekt position og at skruen er spændt ordentligt.

Forbindelsen til selen:

Anvend udelukkende den internationale model af OXAN TRIACT-LOCK karabin med en CAPTMV.

Montering:
Åbn sikkerhedsstopperne, sæt rebet ind i rammen, og luk derefter sikkerhedsstopperne, således at låsehjulet er i kontakt med rebet.

Vær opmærksom på, at ASAP LOCK er retningsbestemt. Den låser kun i én retning. Det er livsfarligt, hvis ASAP LOCK placeres omvendt på rebet.

Udfor en funktionstest ved hver montering.

Fri哥relse:
Når funktionstesten er udført, skal låsehjulet fri哥res, så det kan bevæge sig frit på rebet.

Låsefunktion:
Brug hjulets låseknop for at forhindre ASAP LOCK i at bevæge sig ned ad rebet.
Advarsel:
I tilfælde hvor man bliver hængende i en låst ASAP LOCK, kan denne ikke låses op, mens den er under belastning.

7. Forholdsregler for rebet

Kontroler vænlig, at rebet gleder frit igennem ASAP LOCK mens du klæder, så du undgår at stødt, at der kommer sliak i rebet og at faldhøjden herved øges.
Maksimal tilladte faldlængde: den dobbelte af faldæmperens længde (inkl. forbindelsesled).

Den mobile faldsikring må ikke forbindes med mere end ét reb.

Den mobile faldsikring må ikke forbindes med mere end én bruger.
Nyttelast fra 130 lbs (59 kg) til 310 lbs (140 kg).
Du må ikke bruge den mobile faldsikring, når du befinder dig på en kornet overflade eller på en vaskeoverflade, eller når der er risiko for, at du faldt igennem en sådan overflade.

Før at faldt ASAP LOCK på rebet, skal du ikke holde den med hele hånden. Træk i den via faldæmperen.

Dynamisk overbelastning kan beskadige rebet. Hvis rebet i ASAP LOCK er belastet, skal brugeren have et ekstra sikkerhedsreb tilgængelig.

8. Frihøjde

Faldlængden bestemmes af din position i forhold til den mobile faldsikring: Hvis du oven over den mobile faldsikring i uden slæk i rebet = er din potentielle faldlængde den dobbelte af faldæmperens længde (inkl. forbindelsesled).
Frihøjde er den minimale frie højde mellem faldsikringsystemet og formlingder/underlagét under brugeren, som kræves for at forhindre brugeren i at støde ind formlingder/underlagét i tilfælde af fald.
Frihøjden tager hensyn til:

- Faldlængden.
- ASAP LOCK stoplængde.
- Længden på faldæmperens afrene som.
- Brugersens gennemsnitlige højde.
- En sikkerhedsmargin på 1 m.
- Elasticiteten i rebet (E kan variere afhængig af situationen og skal tages i betragtning, når du beregner frihøjden. Du kan finde mere information i ASAP LOCK teknisk vejledning på Petzl.com).
- De angivne værdier er baseret på teoretiske beregninger og faldtest, som er gennemført med en fast masse.
- I et faldsikringsystem skal længden på forbindelsesledene, som har en betydning for faldlængden, tages i betragtning.

9. Rengøring, vedligeholdelse

Undgå, at der kommer væske ind i låsehjulets mekanisme. Der kan enkelte anbefales at rengøre låsehjulets tænder med et opløsningsmiddel. Hvis du gør det og det, skal du smøre det forstjålet med en pensel, for at undgå, at opløsningsmidlet løber ind i selve mekanismen.

10. Supplerende oplysninger

Maximal stoplængde i overensstemmelse med ANSI Z359.15: 11 ft (3,35 m).

- Du skal have de nødvendige redningsmidler til rådighed og hurtigt kunne gribe ind, hvis der opstår vanskeligheder.
- Sikringssystemets ankerpunkt bør helst befinde sig over brugeren og skal være i overensstemmelse med EN 795 (minimumsbrudstyrke på 12 kN).
- I et faldsikringsystem er det vigtigt at sikre sig, at der for enhver anvendelse er tilstrækkeligt firum under brugten for at forhindre, at brugeren kolliderer med jorden eller en forhindring i tilfælde af fald.
- Sorg altid for, at ankerpunktet er placeret korrekt for at begrænse risikoen for at stå sig ved pendulering og for at begrænse højden på faldet.
- En faldsikringsætle er det eneste tilladte værnemiddel, som må bruges til at optage fald i et faldsikringsystem.

Du kan opså på fære ved at bruge flere værnemiddel, hvor det ene værnemiddels sikkerhedsfunktion påvirker det andet værnemiddels sikkerhedsfunktion.

- **ADVARSEL - FARE:**
Du skal sikre dig, at udstyret ikke gnider mod slidende overflader eller skarpe kanter.

- Brugers skal være erklæret raske og egnet til aktiviteter i højden.
ADVARSEL:
At hænge bevidstløs i en sæle kan medføre alvorlige fysiske skader eller i værste tilfælde døden.

- Instruktørene i brugsanvisningen for hvert udstyr, som supplerer produktet, skal følges.

- Der skal vedtægges en brugsanvisning af produktet i det sprog der tales i det land, hvor produktet anvendes.

- Kontrolér, at mærkningerne på produktet er læselige.

Kassering af udstyr:

ADVARSEL:
I særlige tilfælde kan du være nødsaget til at kassere produktet efter kun én enkelt anvendelse, afhængig af produktets type og anvendelse, samt det miljø, hvor produktet anvendes (tændere, miljø, havmiljø), eller som følge af skarpe kanter, slidende overflader, maskiner i bevægelse, elektriske risici, ekstreme temperaturer, kemiske produkter, m.m.)

Kassér øjeblikkeligt udstyr, hvis:

- Det har været udsat for et stort fald (eller belastning).
- Resultaterne af inspektionen ikke er tilfredsstillende. Du er i tvivl om produktets pålidelighed.

- Du ikke kender udstyrets tidligere anvendelser til fulde.

- Når udstyret vurderes som ikke længere anvendeligt (som følge af ændringer i lovgivningen, standarder, tekniker eller inkompatibilitet med andet udstyr, osv.).

Skål dig af med kasseret udstyr for at undgå yderligere anvendelse.

Piktogrammer:

A. Ubegegræset leveltd - B. Tilladte temperaturer - C. Sadvanlige forholdsregler - D. Rensning/deinfektion - E. Tørring - F. Opbevaring/transport - G. Vedligeholdelse - H. Endringer/reparationer (skal udføres af Petzl undtagelse udskiftning af reservedele)
- I. Spørgsmål/kontakt

3-års garanti

Imod alle defekter i materialer og fremstilling.
Garantien dækker ikke: normale slijtage, oxidering, ændringer, ubedø

NO

Denne bruksavisningen forklarer hvordan du bruker utstyret på korrekt måte. Kun enkelte tekniker og bruksmetoder er beskrevet. Advarselssymbolene gir informasjon om enkelte potensielle farer som er forbundet med bruk av utstyret, men det er umulig å beskrive alle potensielle farer. Oppdateringer og tilleggsinformasjon finner du på petzl.com. Du er selv ansvarlig for å forstå og ta hensyn til disse advarslene, og for å bruke utstyret på korrekt måte. Feil bruk av utstyret vil medføre ytterligere risiko. Kontakt Petzl dersom du er tvil, eller dersom du ikke forstår disse bruksavisningene.

1. Bruksområde

Persnligg verneutstyr (P.VU).

ASAP LOCK: løpebrems for tau, med låsefunksjon.

Produktet må ikke brukes utover dets begrensninger eller i andre situasjoner som det ikke er beregnet for.

Ansvar

ADVARSEL

Aktiviteter som involverer bruk av dette produktet er farlige.

Du er selv ansvarlig for dine egne handlinger og aktiviteter og avgivselser og din egen sikkerhet.

For du tar i bruk utstyret, må du:

- Lesse og forstå alle bruksavisningene.
- Sørgre for å få spesifikk oppløring i hvordan produktet skal brukes.
- Gjøre deg kjent med produktet og tilgne deg kunnskap om dets muligheter og begrensninger.
- Forstå og akseptere risikoen i aktiviteter som involverer bruk av produktet

Angiendte respekt for bare ett av disse punktene kan medføre alvorlig personskade eller død.

Dette produktet kun brukes av kompetente og ansvarlige personer, eller under direkte tilsyn av en kompetent og ansvarlig person. Du er selv ansvarlig for dine egne handlinger, avgjørelser og din egen sikkerhet, og du tar selv på deg ansvaret for dette. Dersom du ikke er sikker til å ta på deg dette ansvaret eller dersom du ikke forstår bruksavisningene, skal du ikke bruke utstyret.

2. Liste over deler

(1) Ramme, (2) Gaffel, (3) Skruv, (4) Festebolt, (5) Avstandsstykke, (6) Sikkerhetsstoppere, (7) Arm, (8) Bolt til arm, (9) Låsehjul, (10) Låsknapp, (11) STRING.
Hovedmateriale: aluminiumlegering, låsehjul og festearm i rustfritt stål, polyester, tau i nylon.

3. Kontrollpunkter

Din sikkerhet avhenger av at utstyret du bruker er i god stand. Petzl anbefaler at en grundig kontroll blir gjort av en kompetent person minst én gang årig (avhengig av gjeldende regelverk i ditt land) og hvordan du bruker utstyret.
Følg prosedyrene som er beskrevet på petzl.com/ope. For resultatlene inn i et P.VU-kontrollskjema: utstyrstype, modell, navn og kontaktinformasjon på produsent, serie- eller uniknummer, datoer: produksjonsdato, kjøpsdato, dato for når produktet ble tatt i bruk, neste periodiske kontroll, kommentarer og markerte feil, kontrollørens navn og signatur og dato for neste planlagte kontroll.

For du bruker produktet

ASAP LOCK påse at falldempere er riktig installert på festearmen og at låsekreuer er sikkelig strammet.
Kontroller at det ikke er sprekker, bulker, deformeringer, slitasje, korrosjon (på rammen, låsehjulet, arm, festearm).
Kontroller tilstanden til sikkerhetsstoppene og at dens returfliser fungerer.
Påse at armen og stopperen roterer fritt rundt boltene og at returfliserne fungerer som de skal.
Påse at låsehjulet er rent og at tennene ikke er slitte.
Advarsel: ASAP LOCK brukes.
Dersom tennene er skitne, må de rengjøres i henhold til instruksjonene i avsnittet om vedlikehold og rengjøring.
Påse at låsehjulet roterer fritt en hel gang i begge retninger.

Tau: kontroller at tauet er i god stand. Følg produsentens anvisninger for hvordan du kontrollerer tauet.
Tauet må kasseres dersom det har vært utsatt for et fall, dersom kjernen viser skadet eller stromper har skader eller flekker.

Hver gang produktet brukes

Det er viktig å jevnlig kontrollere at produktet fungerer som det skal og at produktets koblinger til andre elementer i systemet fungerer. Forsikre deg om at alle elementene er riktig posisjonert i forhold til hverandre. Vær oppmerksom på fremmedelementer som kan hindre låsehjulet i å komme i kontakt med tauet, eller som kan hindre det å rotere. Beskytt ASAP LOCK for sprut fra maling, sement etc., under arbeidet. Sørg for at låsehjulet alltid er i kontakt med tauet.

4. Kompatibilitet

Kontrollér at produktet er kompatibelt med de andre elementene i systemet (kompatibelt = at produktet fungerer som det skal sammen med de andre elementene).

Sele:

Koble falldemper på ASAP LOCK til et tilkoblingspunkt på selen som er beregnet for falksing.

Falldpende forbindelsesløse:

Kun ASAP LOCK med kompatible Petzl falldempere:
- ASAP´SORBER 20 og 40 (internasjonal versjon).
- ASAP´SORBER AXESS.

Falldempere må ikke forlenges (kun et koblingsstykke på maksimalt 12 cm i hver ende).

Tau:

Bruk ASAP LOCK sammen med tauet RAY 12 mm.

5. Slik fungerer produktet

Ved moderat nedvrt vil låsehjulet rotere fritt i begge retninger. En rask bevegelse nedover vil føre til at låsehjulet låser; Tauet blokkeres ved at det klemmes mellom hjulet og rammen på løpebremsen.

6. Tilkobling og funksjonstest

Forberedelser:

Bruk kun originalskruen til ASAP LOCK. Bruk gjengelim på skruen for min skruen den på.

Installer falldempere og skru til skruen. Stram til og sjekk at bolten er riktig posisjonert og at skruen er korrekt strammet til.

Tilkobling til selen:

Bruk kun koblingsstykket OXAN TRIACT LOCK (internasjonal versjon) sammen med CAPTIV posisjoneringsboyle.

Installasjon: åpne sikkerhetsstoppene, plasser tauet og lukk sikkerhetsstoppene for å engasjere låsehjulet på tauet

Advarsel: ASAP LOCK er en retningsbestemt løpebrems og blokkerer tauet kun i én bestemt retning. Det medfører livstare dersom ASAP LOCK er posisjonert i gal retning.

Gjør en funksjonstest for hver gangs bruk.

Løse en funksjonstest for hver gangs bruk.
Løse en funksjonstest for hver gangs bruk.
Løse hjulet slik at det kan skli langs tauet på normal måte.

Låsefunksjon: bruk låsekappen for å hindre ASAP LOCK i å bevege seg nedover på tauet. Advarsel: Dersom ASAP LOCK blir utsatt for belastning kan den ikke frigjøres.

7. Forholdsregler for bruk

Sjekk regelmessig at tauet skliir som det skal gjennom ASAP LOCK, slik at du unngår at det blir slakk i tauet som igjen kan øke fallpotensialet. Maksimal tillatt fallengde: to ganger lengden på falldempere (inkludert koblingsstykker).
Den mobile løpebremsen må ikke kobles sammen med mer enn ett tau.
Den mobile løpebremsen må ikke kobles sammen med mer enn en bruker.

Arbeidsbelastning fra 130 lbs (58 kg) til 310 lbs (140 kg).

Bruk ikke den mobile løpebremsen når brukeren er posisjonert på en ustabil overflate med f.eks sand eller kull.

Dra i falldempere for å flytte ASAP LOCK langs tauet, hold ikke rundt hele enheten med hånden.

Dynamisk overbelastning kan skade tauet. Dersom tauet til ASAP LOCK er belastet, må brukeren ha et ekstra sikringstau tilgjengelig.

8. Klaring

Avstanden mellom deg og den mobile løpebremsen avgjør den potensielle fallengden: Dersom du er posisjonert over den mobile løpebremsen uten slakk i tauet blir den potensielle fallengden det dobbelte av lengde på falldempere (inkludert koblingsstykker).

Klaring er den minste tilstrækkelg avstanden mellom fallsikringssystemet og bakken/strukturen som kreves for å hindre at brukeren treffer bakken/strukturen ved et eventuelt fall.

Klaring tar hensyn til:

- Lengden på fallet.
- Stopplengden for ASAP LOCK.

- Lengden på raketkåndet på falldempere.

- Brøkensens gjennomslittthoyde.

- En sikkerhetsmargin på 1 meter.

Elastisiteten i tauet (E) vil variere avhengig av situasjonen og måles t i betraktning når du beregner klaringen.

For mer informasjon og tekniske råd og tips om ASAP LOCK, gå til www.petzl.com.

Verdene som er oppgitt her er basert på teoretiske beregninger og falltester som er gjort med fast masse.

I et fallsikringssystem må lengden på koblingsstykker som brukes som vil ha betydning for fallengden, tas i betraktning.

9. Rengjøring og vedlikehold

Ungg å det kommer væske inn i låsehjulets mekanisme. Det er ikke anbefalt å rengjøre låsehjulets tenner med løsemidler. Hvis du imidlertid bruker en børste, kan du likevel bruke dette, men vær forsiktig så det ikke kommer løsemidler inn i selve mekanismen.

10. Tilleggsinformasjon

Maksimal avstand for stopp av fall er i henhold til standarden i ANSI Z359.15: 11 ft (3,35 m)

- Fortuse eventuelle hendelser og ha en plan for hvordan du vil skaffe hjelp dersom du kommer i vanskeligheter.

- Systemets forankringspunkt må fortrinnsvis være plassert ovenfor posisjonen til brukeren, bør være i henhold til kravene i EN 795 og må ha et minimum belastningsstoleranse på 12 kN.

- Ved bruk av fallsikringssystemer må det alltid være tilstrækkelig klaring under brukeren for å unngå sammenstøt med bakken eller andre strukturer ved et eventuelt fall.

- Sørg for at forankringen er korrekt plassert for å redusere risikoen for, og lengden på, et eventuelt fall.

- Kun godkjente fallsikringsseiler kan brukes i et fallsikringssystem.

- Ved bruk av flere systemer samtidig kan farlige situasjoner oppstå dersom ett av systemene påvirker sikkerhetsfunksjoner i de andre systemene.

- ADVARSEL: FARE. Pass på at produktet ikke gnisser mot materialer med slipeeffekt eller skarpe kanter.
- Brukere må være i medisinsk forsvarlig stand til å drive med aktivitet i høyden. ADVARSEL: Det å henge ubevogelig i en seile kan medføre skade eller død.
- Bruksavisningene som følger med hver del av disse produktene må følges nøye.
- Bruksavisningene må leses på språket som benyttes i brukslandet.
- Påse at produktets merklinger er synlige og leselige.

Når skal utstyret kasseres:

ADVARSEL: Spesielle hendelser kan begrense produktets levetid til kun én gangs bruk. Eksempler på dette er eksponering for barskt klima, saltvann, skarpe kanter, ekstreme temperaturer, kjemiske produkter osv.

Et produkt må kasseres når:

- Det har tatt et kraftig fall eller stor belastning.
- Det blir ikke godkjent i kontroll. Du er i tvil om det er påtteleg.
- Du ikke kjenner produktets fullstendige historie.
- Det blir foretatt på grunn av utvikling og ending av lovtekster, standarder, bruksteknikker, og når det blir inkompatibelt med annet utstyr osv.

Destruer disse produktene for å hindre videre bruk.

Ikoner:

A. Ubergrensning levetid - B. Temperaturbegrensninger - C. Forholdsregler for bruk - D. Rengjøring/desinfeksjon - E. Torking - F. Oppbevaring/transport - G. Vedlikehold - H. Modifiseringer/ reparasjoner (som ikke er godkjent av Petzl er forbudt. Bytting av utskiftbare deler er unntatt forbudet.) - **I. Spørsmål/kontakt oss**

3 års garanti

På alle materielle feil og fabrikkansfeil. Følgende dekkes ikke av garantien: normal slitasje, oksidering, endringer eller modifikasjoner, feil lagring, dårlig vedlikehold eller annen bruk enn det produktet er beregnet for.

Advarselssymboler

1. Situasjonen skaper overhengende fare for alvorlig skade eller død.
2. Eksponering for potensiell utrykke eller skade.
3. Viktig informasjon om produktets funksjon og virkemåte.
4. Utstyret er ikke kompatibelt.

Sporbarhet og merking

a. Instansen som godkjenner produsenten av dette P.VU - b. Teknisk kontrollorgan som utfører CE-godkjenningen - c. Sporbarhet: Identifikasjonsmåte - d. Taukompatibilitet - e. Serienummer - f. Produksjonsår - g. Produksjonsmåned - h. Batch-nummer - i. Individuelt identifikasjonsnummer - j. Standarder - k. Les bruksavisningen grundig - l. Modelidentifikasjon - m. Nominell maksimal belastning - n. ANSI/ASSE teknisk kontrollorgan.

CZ

Tyto pokyny vysvětlují, jak správně používat vaše vybavení. Popsány jsou pouze některé techniky a způsobu použití. Varující symboly upozorňují na některá potenciálně nebezpečí spojena s použitím vašeho vybavení, ale není možné uvést všechny případy. Navštěvujte Petzl.com a sledujte aktualizace a doplňkové informace. Vaši odpovědností je věnovat pozornost každému upozornění a používat vaše vybavení správným způsobem. Nesprávné použití tohoto vybavení zvýší nebezpečí. Máte-li jakýkoliv pochybnosti nebo obtíže s porozuměním návodu, kontaktujte firmu Petzl.

1. Rozsah použití

Osobní ochranný prostředek (OOP).

ASAP LOCK: pohyblivý zachycovač pádu pro poddajná zajišťovací vedení, s blokovacím funkcí.

Zajišťovací výrobu lze použít pouze u osobou hodnotu pevnosti, výrobek nesmí být používán jiným způsobem, než pro který je určen.

Zodpovědnost UPOZORNĚNÍ

Činnosti zahrnující použití tohoto výrobku jsou z podstaty nebezpečné.

Za své jednání, rozhodování a bezpečnost zodpovídáte sami.

Před používáním tohoto výrobku je nutné:

- Přesdi si a produstovat každý návod k použití.
- Nacvičit správné používání výrobku.
- Seznámit se s možnostmi výrobku a s omezeními jeho použití.
- Pochopit a přijmout rizika spojena s jeho používáním.

Opomenutí či porušení některého z těchto pravidel může vést k vážnému poranění nebo smrti.

Tento výrobek smí používat pouze odborně způsobilé a odpovědné osoby, nebo osoby pod přímým vedením a dohledem těchto osob. Za své činy, rozhodnutí a bezpečnost zodpovídáte sami a stejně jste si vědomi možných následků. Jestliže nejste schopni, nebo nejste v pozici tuto zodpovědnost přijmout, nebo pokud nerozumíte jakékoliv z těchto instrukcí, výrobek nepoužívejte.

2. Popis části

(1) Tělo, (2) Táhlo, (3) Štěrbo, (4) Spojovací kolík, (5) Mezezník, (6) Bezpečnostní západky, (7) Rameno, (8) Osa ramena, (9) Blokovací kotouč, (10) Zajišťovací tlačítko, (11) STRING.
Hlavní materiál: hliníková slitina, (telo, rameno), nerezová ocel (blokovací kotouč, táhlo), polyester, polyamid, lana.

3. Prohlídka, kontrolní body

Vše bezpečnosti závisí na neopuštění vašeho vybavení. Petzl doporučuje hloubkově revize odborně způsobilou osobou nejméně jedenkrát za 12 měsíců (v závislosti na aktuální legislativě ve vaší zemi, a na podmínkách použití). Postupujte dle kroků uvedených na petzl.com/ope. Výsledky revize zaznamenajte ve vašem formuláři pro revize OCP; typ, model, kontakt na výrobce, sériové číslo nebo kusové číslo, datum: výroby, prořezá, prvního použití, další periodické revize; problémy, poznámky, jméno a podpis inspektora.

Před každým použitím

ASAP LOCK kontrolujte správnou instalaci tlumiče pádu na táhlu a řádné dotažení zajišťovací šroubu.
Proveďte nejsou li přítomny jakékoliv praskliny, deformace, nebo známky koroze (na těle, kotouči, ramenu, táhlu).

Ověřte stav bezpečnostních západek a funkce jejich vrátne prvků.
Zkontrolujte, zda se rameno otáčí na ose, a vrátně pružina správně funguje.
Zkontrolujte, zda je blokovací kotouč čistý a hroty na něm nejsou opotřebované.
POZOR: Jestliže jeden nebo více hrotů chybí, ASAP LOCK nepoužívejte.

Ověřte stav hroty zarážedné, postupujte podle odstavce Odstátní a údržba.
Zkontrolujte, zda se blokovací kotouč hladce otáčí, provedte jednu kompletní otáčku oběma směry.

Lanozkontrolujte stav lana dle návodu k použití výrobce.
Lano musí být vyřazeno po zachycení pádu pokud jádro vypadá, že je prořezané, nebo došlo k poškození opletu.

Během používání

Je důležité pravidelně kontrolovat stav výrobku a jeho spojení s ostatními prvky systémdrž. Vždy se přesvědčte, jsou-li všechny součásti systému navzájem ve správné poloze.
Pozor na cizí předměty, které mohou zabránit blokovacím kotoučův i kontaktu s lanem, nebo jeho otáčení.
ASAP LOCK chráníte při práci před prostřikáním (barvou, betonem...).
Blokovací kotouč musí být neustále nasazen na laně.

4. Slučitelnost

Ověřte si slučitelnost tohoto výrobku s ostatními prvky vašeho systému při daném použití (slučitelnost = dobrá součinnost).

Prostoj:

Váš tlumič pádu zachycovače ASAP LOCK připojte do připovavovací bodu pro zachycení pádu na vašem postroji.

Spojovací prostředek s tlumičem pádu:

ASAP LOCK používejte pouze s kompatibilními tlumiči pádu Petzl:
- ASAP´SORBER 20 a 40 (mezinárodní verze).
- ASAP´SORBER AXESS.

Tlumič pádu nesmí být proloužován (maximálně jedna spojka (12 cm max. délka) na každém konci).

Lano:

ASAP LOCK používejte s RAY 12 mm lanem.

5. Funkce

Při běžné rychlosti se blokovací kotouč volně otáčí oběma směry. Při rychlém pohybu směrem dolů se zastaví rotace kotouče a lano seablokuje stlačením mezi kotoučem a stěnou těla.

6. Instalace a zkušební funkčnosti

Připrava:
Používejte pouze originální zajišťovací šroub pro ASAP LOCK. Před zašroubováním použijte lepidlo na závity.
Nasadte tlumič pádu a uzavřete táhlo.
Dotáhněte, zkontrolujte polohu kolíku a dotažte šroubu.

Připojení k postroji:
Používejte pouze spojku OXAN TRIACT-LOCK (mezinárodní verze) s dělicí příčkou CAPTIV.

Instalace: otevřete bezpečnostní západky a lano umístěte do těla prostředku, odjistěte západky a kotouč přitiskněte na lano.

Upozornění, ASAP LOCK je směřová pomůcka a blokuje pouze v jednom směru.
Nebezpečí smrti pokud je ASAP LOCK umístěn na laně obráceně.

Při každé instalaci proveďte zkušou funkčnosti.

Uvolnění: po provedení zkušouy funkčnosti uvolněte kotouč, aby volně klouzal po laně.

Blokovací funkce: použijte tlačítko blokovací funkce kotouče, která zabraňuje pohybu zachycovače ASAP LOCK dolů po laně.
Upozornění: v případě náhodného zavěšení do zablokovaného zachycovače ASAP LOCK ho nelez odblokovat, pokud je stále zavěšeny.

7. Bezpečnostní opatření

Při výstupu pravidelně kontrolujte, zda lano správně klouže zachycovačem ASAP LOCK, abyste se vyvaroval prověšení lana, které by mohlo proloužit délku případného pádu.
Maximální povolená délka pádu: dvojnásobná délka tlumiče pádu (včetně spojek).
Pohyblivý zachycovač pádu nesmí být připojen k více než jednomu lanu.
Pohyblivý zachycovač pádu nesmí být připojen k více než jednomu uživateli.

Pracovní zařízení od 130 lbs (58 kg) do 310 lbs (140 kg).
Nepoužívejte pohyblivý zachycovač pádu pokud je uživatel polohován na nestabilním povrchu, sypkém materiálu, nebo pevně částice jako písek nebo uhlí.

Chcete li posunout ASAP LOCK po laně, nedržte ho celý v ruce, ale táhněte ho za tlumič pádu.
Dynamické přetíženi může poškodit lano. Pokud je ASAP LOCK zařazen, musí mít uživatel k dispozici další zajišťovací systém.

8. Minimální bezpečná hloubka

Vaše poloha vůči pohyblivému zachycovači pádu definuje možnou délku pádu; pokud se nacházíte nad pohyblivým zachycovačem pádu - s lanem bez průvěsu - je délka případného pádu dvojnásobek délky tlumiče pádu (včetně spojek).

Volná hloubka je minimální délka volného prostoru pod uživatelem, která ho chrání před nárázem na překážku v případě pádu.

U volné hloubky se počítá:

- Délka pádu;
- Délka přítlačná po zastavení zachycovače ASAP LOCK.
- Délka rozřzání tlumiče energie pádu.
- Průměrná výška uživatele.

- Bezpečnostní přídavek 1 metr.
Elastická lana (E) závisí na dané situaci musí být přidána do výpočtu volné hloubky.

Více informací naleznete v kapitole ASAP LOCK technical tips na petzl.com

Použitě hodnoty jsou založeny na teoretických předpokladech a pádových zkouškách prováděných s pevným závazím.

V systému zachycení pádu počítajte s délkou jakýchkoliv spojek, která mohou mít vliv na délku pádu.

9. Údržba, čištění

Vyhňte se kontaktu jakékoliv kapalných s mechanismem blokovovací kotouče.

Pro čištění hrotů kotouče nedoporučujeme používat rozpouštědlo, lze ho použít v případě, že se aplikuje kartáčem, v takovém případě dějte pozor, aby se rozpouštědlo nedostalo do mechanismu.

10. Doplňkové informace

Maximální délka pro zachycení pádu podle normy ANSI Z359.15: 11 stop (3,35 m).

- Musíte mít záchranný plán a prostředky pro jeho rychlou realizaci v případě obtíží vzniklých při používání tohoto vybavení.

- Kovtici zařízení/bod by se měly přednostně nacházet nad polohou uživatele a měl by splňovat požadavky normy EN 738 (minimální pevnost 12 kN).

- V systému zachycení pádu je důležitě před použitím zkontrolovat požadovanou volnou hloubku pod uživatelem, aby se v případě pádu předšlo nárazu na překážku, nebo na zem.

- Kovtici zařízení/bod by se měly přednostně nacházet nad polohou uživatele a měl by splňovat požadavky normy EN 738 (minimální pevnost 12 kN).

- V systému zachycení pádu je důležitě před použitím zkontrolovat požadovanou volnou hloubku pod uživatelem, aby se v případě pádu předšlo nárazu na překážku, nebo na zem.

- Povrchy zařízení/bod by se měly přednostně nacházet nad polohou uživatele a měl by splňovat požadavky normy EN 738 (minimální pevnost 12 kN).

- Zachycovací postroje je jediný povolený prostředek pro ochranu těla v systému zachycení pádu.

- Jestliže používáte různé části výrobku, může nastat nebezpečná situace, ve které je zachycovačovací funkce jedné součásti narušena funkcí jiné součásti výrobce.

- POZOR, NEBEZPEČÍ: vyvarujte se odírání tohoto výrobku o drsné povrchy a ostré hrany.

- Návod k použití musí být dodán uživatelem v jazyce té země, ve které bude vybavení používáno.

- Označení produktu udržujte čitelné.

Kdy vaše vybavení vydrží?

UPOZORNĚNÍ: některé výměnné součásti mohou způsobit okamžitě vyřazení výrobku již po prvním použití, to závisí na druhu, intenzitě prostředí ve kterém je výrobek používán (znečištěné

PL

Niniejsza instrukcja przedstawia prawidłowy sposób użytkowania waszego sprzętu. Zapreztowane zostały niektóre techniki i sposoby użycia. Symbole trapezoidalne ostrzegają przed niektórymi niebezpieczeństwami związanymi z użyciem waszego sprzętu, ale nie jest możliwe wymienienie wszystkich zagrożeń. Należy sprawdzić uaktualnienia instrukcji oraz dodatkowe informacje na Petzl.com. Użytkownik ponosi odpowiedzialność za stosowanie się do każdego ostrzeżenia oraz do prawidłowego użycia swojego sprzętu. Każde złe użycie tego sprzętu będzie prowadziło do powstania dodatkowych zagrożeń. W razie wątpliwości lub trudności zrozumieniu instrukcji należy się skontaktować z Petzl.

1. Zastosowanie

Sprzęt Ochrony Indywidualnej (SOI).

ASAP LOCK: przesuwny przyrzad autoasekuracyjny z funkcją blokady.

Produkt nie może być poddawany obciążeniom przekraczającym jego wytrzymałość oraz stosowany do innych celów niż te, do których został przewidziany.

Odpowiedzialność UWAGA

Wszelkie działania wymagające użycia tego produktu są z samej swej natury niebezpieczne. Użytkownik ponosi odpowiedzialność za swoje działania, decyzje i bezpieczeństwo.

Przed użyciem produktu należy:

- Przeczytać i zrozumieć wszelkie instrukcje użytkownika.
- Zdyktować odpowiednie przeszkolenie dla prawidłowego użycia tego produktu.
- Zapoznać się z produktem, z jego parametrami i ograniczeniami.
- Zrozumieć i zaakceptować potencjalne niebezpieczeństwo.

Nieprzestrzeżenie lub zlekacewanie kotóregokolwiek z powyższych ostrzeżeń może prowadzić do poważnych uszkodzeń ciała lub do śmierci.

Produkt ten może być używany jedynie przez osoby kompetentne i odpowiedzialne lub pod bezpośrednią kontrolą takich osób. Użytkownik ponosi odpowiedzialność za swoje działania, decyzje, bezpieczeństwo i odpowiada za konsekwencje. Jeżeli nie zamierza lub nie jest w stanie takiej odpowiedzialności i ryzyka podjąć, nie zrozumiał instrukcji użytkownika, nie powinien posługiwać się tym sprzętem.

2. Oznaczenia części

(1) Obudowa, (2) Element łączący, (3) Śruba, (4) Osł łuczka, (5) Rolka, (6) Żyłka, (7) Element ramienia, (8) Kółko blokujące, (10) Przymocowanie, (11) STRING. Materiały podstawowe: stop aluminium (obudowa, ramię), stal nierdzewna (kółko blokujące, element łączący), poliamid, poliester (łyły).

3. Kontrola, miejsca do sprawdzenia

Wasze bezpieczeństwo jest związane z niezawodnością sprzętu. Petzl zaleca przeprowadzanie dogłębnej kontroli przynajmniej raz na 12 miesięcy, przez osobę kompetentną (w zależności od prawodawstwa w waszym kraju oraz waszych warunków użytkowania). Należy przestrzegać procedur opisanych na stronie Petzl.com/ppe. Na karce kontrolnej waszego SOI należy zapisać rezultaty kontroli: try sprzętu, materiały i ich stan, warunki użytkowania, numer seryjny lub indywidualny, datę produkcji, zapisu, pienszego użycia, następnych kontroli, wady, uwagi, nawiszek i podpis kontrolera.

Przed każdym użyciem

ASAP LOCK: sprawdzić prawidłowe założenie absorbera na element łączący i dobre zakreślenie śruby. Sprawdzić brak śladów deformacji, pęknięć, śladów uderzeń, korozji (na korpusie, ramieniu, elementach łączącym). Sprawdzić stan zapadki i sprawnie działanie ich sprężyn. Sprawdzić obrót ramienia wokół osi oraz skuteczność sprężyny. Sprawdzić czy kółko blokujące jest czyste i nieuszkodzone. Uwaga: jeżeli w kolku blokującym brakuje jednego lub więcej zębów, nie używać więcej tego ASAP LOCKA. Jeśli zostały są zabrudzone sprawdzić paragraf o czyszczeniu i konserwacji. Sprawdzić czy kółko blokujące obraca się swobodnie, w obu kierunkach. **lina:** sprawdzić linę zgodnie z instrukcją producenta. Lina powinna być wycofana, jeśli zatrzymała upadek, jeśli uszkodzony jest rdzeń lub opłotek albo jeśli była w kontakcie z produktami chemicznymi, które są dla niej szkodliwe.

Podczas użytkowania

Należy regularnie kontrolować stan produktu i jego połączenie z pozostałymi elementami systemu. Upewnij się co do prawidłowej - względem siebie - pozycji elementów wyposażenia. Uwaga na obocę przemyśle mogące zakłócić działanie kółka blokującego. Podczas pracy chronić przyrząd ASAP LOCK przed zanieczyszczeniami (farba, cement...). Upewnij się czy kółko blokujące jest cały czas w kontakcie z liną.

4. Kompatybilność

Należy sprawdzić kompatybilność tego produktu z pozostałymi elementami systemu w określonym zastosowaniu (patrz właściwa dla produktu instrukcja).

Uprzeć:

Wpiąć absorber energii waszego przyrządu ASAP LOCK, do punktu wpinania uprzączy chroniącego przed upadkiem wysokości.

Lona z absorberem energii:

Przyrząd ASAP LOCK należy używać wyłącznie z kompatybilnymi absorberami energii Petzl:

- ASAP SORBER 20 i 40 wersja międzynarodowa.
- ASAP SORBER AXESS.

Absorber energii nie może być przedłużany (najwyżej jeden łącznik o maksymalnej długości 12 cm) na każdym końcu).

Lina:

Przyrząd ASAP LOCK używać z liną RAY 12 mm.

5. Zasada działania

Przy umiarkowanej prędkości niekółko blokujące swobodnie obraca się w obie strony. Podczas szybkiego ruchu w dół, obrót kółka blokującego zostaje zatrzymany, a lina blokuje się przez zacisnięcie między kółkiem blokującym a korpusem przyrządu.

6. Założenie i test działania

Przygotowanie:

Używać wyłącznie oryginalnej śruby z waszego ASAP LOCK. Przed montażem należy należy środek zabezpieczający gwinty przed odciążeniem.

Założyć absorber i zamknąć element łączący. Zakreść, sprawdzić prawidłowe ułożenie osi i zakreślenie śruby.

Wpięcie do uprzączy:

Używać wyłącznie łącznika OXAN TRIACT-LOCK wersja międzynarodowa z poprzeczką CAPTIV. Instalacja: otworzyć zapadki, by wprowadzić linę do obudowy, zamknąć zapadki, by kółko blokujące uchwytyło linę. Uwaga: ASAP LOCK jest przyrządem, który blokuje się tylko w jednym kierunku. Niebezpieczeństwo śmierci, jeśli ASAP LOCK zostanie wpięty na linie odwrótnie. **Przy każdorazowym założeniu należy wykonać test działania. Odblokowanie:** po wykonaniu testu działania należy odblokować kółko blokujące by mogło swobodnie przesuwać się po linie. **Funkcja blokująca:** użyć przyrządu blokady, by uniemożliwić przesuwanie się przyrządu ASAP LOCK w dół liny. Uwaga: w razie przypadkowego zawisnięcia na zablokowanym przyrządzie ASAP LOCK, nie da się go odblokować pod obciążeniem.

7. Środki ostrożności podczas użytkowania

Należy regularnie sprawdzać dobre przemieszczanie się przyrządu ASAP LOCK, by upewnić się, że nie powstanie pętla z luzu, która mogłaby zwiększyć wysokość potencjalnego upadku. Maksymalna dopuszczona wysokość upadku: dwa razy długość absorbera energii (wraz z łącznikami). Przesuwny przyrząd autoasekuracyjny nie może być wpięty do więcej niż jednej liny. Przesuwny przyrząd autoasekuracyjny może być wpięty tylko do jednego użytkownika. Obciążenie robocze od 130 lbs (58 kg) do 310 lbs (140 kg). Nie używać przesuwnego przyrządu autoasekuracyjnego jeżeli znajdujące się na powierzchni niestabilnej; dronoznajmiejsze lub typu piasek, węgiel. Chcac przesuwać ASAP LOCK po linie, nie należy trzymać go ręką, tylko przesuwać absorberem energii.

Dynamiczne obciążenie może uszkodzić linę. Jeżeli lina ASAP LOCKA jest obciążona, użytkownik musi zapewnić sobie dodatkowe środki bezpieczeństwa.

8. Wolna przestrzeń

Wasza pozycja w stosunku do przesuwnego przyrządu autoasekuracyjnego determinuje wysokość potencjalnego upadku: jeżeli znajdując się nad przesuwnym przyrządem autoasekuracyjnym - bez pętli z luzu na linie - to wysokość potencjalnego upadku jest równa dwukrotnej długości absorbera energii (wraz z łącznikami). Wolna przestrzeń jest to minimalna wymagana odległość pod użytkownikiem, by nie uderzył o przeszkodę w razie upadku. Wolna przestrzeń zawiera:

- Wysokość upadku.
- Droge zatrzymania przyrządu ASAP LOCK.
- Długość po rozdaniu absorbera energii.
- Średni wzrost użytkownika.
- Margines bezpieczeństwa 1 m.

Wydłużenie liny (E) zależy od sytuacji i musi być uwzględnione w waszych obliczeniach wolnej przestrzeni. Więcej informacji w poradach technicznych ASAP LOCK na stronie Petzl.com. Przedstawione wartości opierają się na teoretycznych szacunkach oraz testach odpadnieć z masą sztywną. W systemie zatrzymywania upadków należy uwzględnić długość łączników, która ma wpływ na wysokość upadku.

9. Czyszczenie, konserwacja

Chronić mechanizm rolki blokującej przed dostaniem się do wnętrza jakiegokolwiek ciała. Zależy rozpuszczalniki do czyszczenia zębów rolki blokującej nie jest zalecane, niemniej możliwe jest ostrożne jej użycie przy pomocy zęzalca, tak by uniknąć zachlapania mechanizmu.

10. Dodatkowe informacje

Maksymalna odległość zatrzymania zgodnie z normą ANSI Z359.15 wynosi 11 ft (3,35 m). Należy przewidzieć odpowiednie sposoby ratownictwa do szybkiej interwencji w razie trudności.

- Punkt stanowiskowy powinien znajdować się nad użytkownikiem i spełniać wymagania normy EN 795 (wytrzymałość minimum 12 kN).
- W systemie chronionym przed upadkiem z wysokości, przed każdym użyciem, niezbędne jest sprawdzenie wymaganej wolnej przestrzeni pod użytkownikiem, by w razie upadku uniknąć uderzenia o ziemię lub przeszkodę.
- Sprawdzić czy punkt stanowiskowy jest prawidłowo osadzony, aby zmniejszyć ryzyko wahadła i wysokość odpadnięcia.
- Uprząż chroniąca przed upadkiem z wysokości jest jedynym urządzeniem obejmującym ciało, które jest dozwolone do użycia w systemie chronionym przed upadkiem z wysokości.
- Niebezpieczeństwo! Podczas użycia uwinia wólu elementów wyposażenia, poszczególne przyrządy mogą nawzajem zakłócać prawidłowe, bezpieczne funkcjonowanie.
- UWAGA- NIEBEZPIECZESTWO! należy zwracać uwagę by wasze produkty nie były o szorstkie czy ostre krawędzie.
- Nie uprawiać działalności wysokościowej, jeśli istnieją jakiegokolwiek medyczne przeciwwskazania. UWAGA: bezwzględne wizenie w uprząży może doprowadzić do poważnych zaburzeń fizjologicznych lub śmierci.

- Dołączone do produktu instrukcje użytkownika muszą być zawsze przestrzegane. - Użytkownikom muszą być dostarczone instrukcje obsługi w języku jakiego się używa w kraju użytkownika. - Upewnij się co do widoczności oznaczeń na produkcie.

Użyteczność

UWAGA: w wyjątkowych okolicznościach może się zdarzyć, że jednorazowe użycie sprzętu spowoduje jego zniszczenie, np. kontakt z niebezpiecznymi substancjami chemicznymi, ekstremalnymi temperaturami, środowiskiem morskim, kontakt z ostrą krawędzią, duże obciążenia, powstanie odkształceń, powierzchniowe trąsac, poruszające się urządzenie, zagrożenia związane z prądem elektrycznym itd. Produkt musi zostać wycyfiony jeżeli:

- Zaliczył mocny upadek (lub obciążenie).
- Jeśli jest przestarzały (rozwyłkowy). Istnieje jakiegokolwiek podejrzenia co do jego niezawodności.
- Nie jest znana pełna historia użytkowania.
- Jeśli jest zarysowany (rozwyłkowy, normatywny lub niekompatybilność z innym wyposażeniem itd.).

Należy zniszczyć wycyfowane produkty, by uniknąć ich przypadkowego użycia.

Piktogramy:

- A. Czas życia nielimitowany**
- B. Tolerowane temperatury**
- C. Środki ostrożności podczas użytkowania**
- D. Czyszczenie/deszczalnictwo**
- E. Surowiec**
- F. Przechowywanie/transport**
- G. Konserwacja**
- H. Modyfikacje lub naprawy, wykonywane poza fabrykami Petzl, są zabronione (nie dotyczy części zamiennych)**
- I. Pytania/kontakt**

Gwarancja 3 lata

Dotyczy wszelkich wad materiałowych i produkcyjnych. Gwarancji nie podlegają produkty: noszące obciąż normalnego zużycia, zarzewiałe, przetwarzane i modyfikowane, nieprawidłowo przechowywane, uszkodzone w wyniku wypadków, zaniedbań i zastosowań niezgodnych z przeznaczeniem.

Znaki ostrzegawcze

1. Sytuacja grożąca nieuchronnym ryzykiem poważnego obrażenia lub śmierci. 2. Narazienie na potencjalne ryzyko incydentu lub zranienia. 3. Ważna informacja na temat działania lub parametrów waszego produktu. 4. Niekompatybilność sprzętowa.

Identyfikacja i oznaczenia

a. Organ kontrolujący produkcję tego SOI - b. Jednostka notyfikowana do zastosowania procedury weryfikacji „WE” - c. Identyfikacja: data/matrix - d. Kompatybilność z linami - e Numer indywidualny - f. Rok produkcji - g. Miesiąc produkcji - h. Numer partii - i. Identyfikator - j. Normy - k. Przeczytać uważnie instrukcję obsługi - l. Identyfikacja modelu - m. Maksymalne obciążenie nominalne - n. Jednostka certyfikująca ANSI/ASSE

SI

Te två navodilji je razloženo, kao pravilno uporabljati svojo opremo. Opisane so samo nekatere tehnike in načini uporabe. Spozornostni simboli vas opozarjajo o nekaterih možnih nevarnostih, ki so povezane z uporabo vaše opreme, vendar je nemogoče opisati vse. Za posodobeitve in dodatne informacije preverjajte Petzl.com. Odgovorni ste za upoštevane vseskoje opozorila in pravilno uporabo vaše opreme. Kakršna koli napaka uporabite te opreme pomeni dodatne nevarnosti. Če imate kakršnokoli dvom ali težave z razumevanjem teh navodil, se obrnite na Petzl.

1. Področja uporabe

Osebna varovalna oprema (OVO).

ASAP LOCK: prenosilni lovilec padca za vrvi, s funkcijo zaklepanja.

Tega izdelka ne smete uporabljati preko njegovih zmogljivosti ali za kateri koli drug namen, kot je zasnovan.

Odgovornost

OPOZORILO

Aktivnosti, pri katerih uporabljate ta izdelek, so same po sebi nevarne.

Sami ste odgovorni za svoja dejanja, odločitve in varnost.

Prud uporabo tega izdelka morate:

- prebrati in razumeti vse navodila za uporabo v celoti;
- istrežno se usposobiti za njegovo uporabo;
- spoznati se z možnostmi in omejitvami izdelka;
- razumeti in sprejeti z uporabo izdelka povezano tveganje.

Neupoštevanje katerega koli od teh opozoril lahko povzroči resno poškodbo ali smrt.

Izdelek lahko uporabljajo le pristojne in odgovorne osebe ali tisti, ki so pod neposredno in vizualno kontrolo pristojne in odgovorne osebe. Odgovorni ste za svoja dejanja, odločitve in varnost in prevzemate njihove posledice. Če niste pripravljeni ali se ne čutite sposobne prevzeti odgovornosti ali ne razumete katerega od teh navodil, ne uporabljate tega izdelka.

2. Poimenovanje delov

(1) okvir, (2) nosilne vilice, (3) vijak, (4) spojna prečka, (5) distančnik, (6) ročaj za zapiranje, (7) ročaj, (8) os ročice, (9) zavorno kolo, (10) gumbo za zaplekanje, (11) STRING

Glavni material: aluminijeva zlitina (okvir, ročica), nerjavje kromično železo (zavorno kolo, nosilne vilice), poliester, poliamid (vrvi).

3. Preverjanje, točke preverjanja

Vaša varnost je povezana z neporečnostjo vaše opreme. Pred uporabo opravite podrobno preverjanje, ki ga opravi pristojna oseba najmanj enkrat na vsakh 12 mesecev (odvisno od veljavnih predpisov v vaši državi in vaši pogojeh uporabe). Sleдите postopkom, ki so opisani na Petzl.com/ppe. Rezultate preverjanja vpisite v vaš obzorec pregleda OVO: tip, model, kontaktne informacije proizvajalca. **Kdaj umakniti izdelek iz uporabe:**

- Če so zabite umazanija, gpletje odstavke Čiščenje, vzdrževanje. Preverite, da se zavorno kolo gladko vrta - preverite očisteno obrab kolosa v obe smeri do konca in nazaj.
- Vrv: stanje vrvi preverite v skladu z navodili proizvajalca. Vrv morate umakniti iz uporabe če je utrpel padec, se vam jedno zdi deformirano ali umazano ali umazano.

Prud vsako uporabo

ASAP LOCK: prevrte, da je bližlec pravilno nameščen na nosilne vilice in da je vijak ustrežno prvit. Preverite, da ni prisilnih trzov, deformacij, obrabe, korozije (na okvirju, kolosu, ročici, nosilnih vilicah). Preverite stanje varnostnih zapori in da njihova povratna vzmet deluje. Preverite, da se ročica zavrti okoli osi in da zobratna vzmet deluje. Preverite, da je zavorno kolo čisto in da zobje niso obrabljene. Opozorilo: v primeru, da kater od zob manjka, pripomočka ASAP LOCK ne uporabljajte.

Če so zabite umazanija, gpletje odstavke Čiščenje, vzdrževanje. Preverite, da se zavorno kolo gladko vrta - preverite očisteno obrab kolosa v obe smeri do konca in nazaj.

Med uporabo

Pomembno je, da redno preverjate stanje izdelka in njegovo povezano z drugo opremo v sistemu. Zagotovite, da so različni kosi opreme med seboj pravilno namešteni.

Pazite se tuljov, ki lahko prepričajo, da bi zavornega kolo prisilno ob vrv ali omenjeno gpletje njegove vrtnje. Vas ASAP LOCK med delom zasne pred madež (barva, cement...). Priprečate se, da je zavorno kolo vedno na vrvi.

4. Skladnost

Preverite skladnost tega izdelka z ostalimi elementi sistema, ki jih uporabljate (skladnost = dobno vzajemno delovanje).

Pas:

Prilpite bližlec sunka priprave ASAP LOCK na navezovalno mesto za ustavljanje padca na vašem pasu.

Bližlec sunka s podaljškom:

ASAP LOCK uporabljate samo s skladnimi Petzlovimi bližlici sunka: - ASAP SORBER 20 and 40 (mednarodna različica); - ASAP SORBER AXESS.

Bližlec sunka ne smete podaljšavati (največ ena vponka (največja dolžina 12 cm) na vsak konec).

Vrv:

Uporabite ASAP LOCK z RAY 12 mm vrvo.

5. Način delovanja

Pri zmeri hitrosti se zavorno kolo prosto vrta v obe smeri. Ko pride do hitrega spuščanja navzdol, se vrtenje zavornega kolosa ustavi, vrva je blokirana s pritiskom med kolo in okvir.

6. Namestitev in preskus delovanja

Priprava:

Uporabljate samo vaš ASAP LOCK originalen vijak. Pred prvitvjem dodajte na vijak tekoči polimer. Namestite bližlec sunka in zaprite nosilne vilice. Prvitvite, preverite pravilno lego osi in prvitost vijaka.

Priljevanje na pas:

Uporabite samo OXAN TRIACT-LOCK vezim členom (mednarodna različica) z CAPTIV ročico.

Namestitev: odprite varnostni zapori, da namestite vrv v okvir, zaprite varoval, da bo zavorno kolo zagrabilo vrv.

Opozorilo, ASAP LOCK je smerni pripomoček in blokira le v eno smer. Smrtno nevarno, v primeru, da je ASAP LOCK nameščen na vrv v obratni smeri.

Z vsako postavitev opravite test delovanja.

Sprostitev: po testu delovanja, sprostitte kolo, da lahko pripomoček normalno drsi po vrvi.

Funkcija zaklepanja:

da bi prepričali premikanje priprav ASAP LOCK po vrvi navzdol, uporabite gumb za zaklepanje. Opozorilo: v primeru nenamerne zabele ustavitve na zaklepanjem ASAP LOCK-u, obremenjenega pripomočka ni mogoče odkleniti.

7. Varnostna opozorila za uporabo

Ko nagredite, redno preverjajte, da vrv pravilno drsi po ASAP-u, da bi se izognili ustvarjanju zank, ki bi lahko povečale potencialno dolžino padca. Največja dovoljena dolžina padca: dvakratna dolžina bližlica energije (vključno z veznimi členi). Prenosilni lovilec padca ne sme biti povezan na več kot eno vrv. Prenosilni lovilce padca ne uporabljate v primerih, ko je vaš enega uporabnika. Delovna obremenitev od 130 lbs (58 kg) do 310 lbs (140 kg). Prenosilni lovilce padca ne uporabljate v primerih, ko je uporabnik nameščen na nestabilni površini, finem zrnatem materialu ali trdnih delih, kot je pesek, travnik. Če želite ASAP LOCK premakniti po vrvi, ga ne držite s svojo celo roko ampak ga potegnite z uporabo absorberja energije. Dinamična preobremenitev lahko poškoduje vrv. Če je vrv pripravo ASAP LOCK obremenjena, mora biti uporabnik opremljen z dodatnim varovanjem.

8. Čistina

Veš počlovej z povezavi z prenosnim lovilcem padca določa potencialno razdaljo padca: če se znajdete nad prenosnim lovilcem padca - brez zanke vrvi - je vaša potencialna dolžina padca dvakrat daljša od absorberja energije (vključno z veznimi členi). Čistina je najmanjši zahtevan prazen prostor, pod uporabnikom, ki ga štiti, da v primeru padca ne zadane ob oviro.

Pri čištni upoštevajte:

- dolžina padca;
- dolžino ustavljanja ASAPA;
- dolžino natrganja čedla bližlica sunka;
- porečno višino uporabnika;
- varnostno rezervo 1 metra.

Elastičnost vrvi (E) se spreminja glede na razmere in jo morate dodati pri izračunu čistine.

Za več informacij si ogledte tehnične nasvete ASAP LOCK na Petzl.com.

Prestavljene vrednosti temeljejo na teoretičnih napovedih in testih padca s togo maso.

V sistemu za ustavljanje padca upoštevajte dolžino vseh veznih členov, ki bodo imeli vpliv na dolžino padca.

9. Čiščenje, vzdrževanje

Uporabljate vse vseskoje telesne znotraj mehanizma zavornega kolosa. Za čiščenje zob zavornega kolosa ni priporočljiva uporaba topli ljezma je dovoljena, če uporabljate krtačko in pri tem pazite, da toplina ne prišlo v mehanizem.

10. Dodatne informacije

Največja dolžina padca po ANSI Z359.15 standardu: 11 ft (3.35 m).

- Imeti morate načrt in potrebno opremo, da lahko v primeru težav, ki bi lahko nastale ob uporabi tega izdelka, takoj začnete z reševanjem.

- Nosilno pritrdišče sistema naj, po možnosti nad uporabnikom in mora zadoščati zahtevam po preskusu tipa EN 795 (12 kN minimalna nosilnost).

- V sistemu za ustavljanje padca je bistveno, da pred vsako uporabo preverite zahtevan prazen prostor pod uporabnikom. Tako se v primeru padca izognete udarcu ob tla ali oviro.

- Priprečate se, da je sidrniše pravilno nameščeno, da se zmanjša tveganje nihanja in višina padca.

- Pas za ustavljanje padca je edini dovoljeni pripomoček za podporo telesa v sistemu za ustavljanje padca.

- Pri uporabi več kosov opreme, lahko pride do nevarne situacije, v kateri varnostna funkcija enega dela opreme lahko vpliva na varnostno funkcijo drugega dela opreme.

- POZOR - NEVARNO! poškodbe, da se vaši izdelki ne drgnejo ob hrupave površine ali ostre robove.

- Uporabniki morajo biti zdravstveno sposobni za dejavnosti na višini. OPOZORILO: neadejavno visenje v pasu lahko povzroči resne poškodbe ali smrt.

- Upoštevati morate navodila za uporabo vsakega posameznega kosa opreme ki ga uporabljate s tem izdelkom.

- Uporabnik mora dobiti izdelke opremljen z navodili za uporabo v jeziku države, kjer se ta oprema uporablja.

- Zagotovite, da so oznake na izdelku čitljive.

- POZOR - NEVARNO! poškodbe, da se vaši izdelki umakniti iz uporabe po samo enkratni uporabi, odvisno od tipa in intenziteto uporabe in okolja uporabe (groba okolja, morska okolja, ostri robovi, abrazivne površine, premakajoči stroji, električne nevarnosti, ekstremne temperature, kemikalije...).

Izdelek morate umakniti iz uporabe ko:

- je utrpel večji padec (ali preobremenitev);
- ni prestal preverjanja oz. imate kakršnokoli dvom v njegove lastnosti;
- ne poznate njegove celotne zgodovine uporabe;

- ko je izdelek zastaral zaradi sprememb v zakonodaji, standardih, tehniko oz. neskladjen z drugo opremo.

Da bi prepričali nadaljnjo uporabo, te izdelke uničite.

Ikone:

A. Neomejena življenjska doba - **B. Sprejemljive temperature** - **C. Varnostna opozorila za uporabo** - **D. Čiščenje/razkuževanje**

E. Sušenje - **F. Shranjevanje/transport** - **G. Vzdrževanje** - **H. Pridrebe/popravila** (zven Petzlovih delanic so prepovedana. Izjema so rezervni delci). - **I. Vprašanja/kontakt**

3-leta garancija

Za katere koli napake v materialu ali izdelavi. Izjema: normalna obraba in izraba, oksidacija, predelave ali pridrebe, nepravilno skladiščenje, slabo vzdrževanje, poškodbe nastale zaradi neuporabe ali pri uporabi, za katero izdelki ni namenjen oz. ni primeren.

Opozorilni simboli

1. Situacija, ki predstavlja neposredno nevarnost za resne poškodbe ali smrt. 2. Izpostavljenost možnim tveganjem za nastanek nesreče ali poškodbe. 3. Pomembne informacije o delovanju ali zmogljivosti vašega izdelka. 4. Nezdružljivost opreme.

Sedljivost in oznake

a. Ustanova, ki nadzoruje proizvodnjo te OVO - b. Priljubljeni organ, ki opravlja pregled tipa CE - c. Sedljivost: matrica s podatki - d. Zdravstveno opozorilo za uporabo - e. Serijska številka - f. Leto izdelave - g. Mesec izdelave - h. Številka serije - i. Individualna oznaka - j. Standard - k. Natočno prebravite Navodila za uporabo - l. Oznaka modela - m. Nazivna maksimalna obremenitev - n. ANSI/ASSE certifikacija organ.

В тази листовка е обяснено как правилно да използвате устройството. Представени са само някои методи и начини на употреба. Предупредителни надписи ви информират за потенциални рискове, свързани с употребата на средствата, но не е възможно да бъдат отразени всички. Следете редовно актуализацията и допълнителната информация на страницата Petzl.com. Вие носите отговорност за спазването на всяко предупреждение и за правилното използване на устройството. Всяко неправилно действие при използването на средството ще доведе до допълнителен риск. Свържете се с Petzl, ако имате съмнения или затруднения да разберете нещо.

1. Предназначение

Лично предпазно средство (ЛПЗ).

ASAP LOCK: спирачно устройство за въже с функция за застопоряване.

Този продукт не трябва да се използва извън неговите възможности или в ситуация, за която не е предназначен.

Отговорност

ВНИМАНИЕ

Дейностите, изискващи употребата на това средство, по принцип са опасни.

Вие носите отговорност за вашите действия, решения и за вашата безопасност.

Преди да започнете да употребявате това средство, трябва:

- Да прочетете и разберете всички инструкции за употреба.
- Да научите специфичните техники на използване.
- Да се усъвършавате в работата със средството, да познавате качествата и възможностите му.
- Да разберете и осъзнаете съществуващия риск.

Неспазването дори на едно от тези предупреждения може да доведе до тежки, дори смъртоносни травми.

Този продукт трябва да се използва или от компетентни и добре осведомени лица, или работещият с него трябва да бъде под непосредствен зрителен контрол на такова лице.

Вие носите отговорност за вашите действия, решения и за вашата безопасност и вие ще поемете последиците. Ако не сте в състояние да поемете тази отговорност или не сте разбрали добре указанията за употреба, не използвайте това средство.

2. Номерация на елементите

(1) Корпус, (2) Стяга, (3) Болт, (4) Ос, (5) Втулка, (6) Ключалка, (7) Лост, (8) Ос на лоста, (9) Блокираща ролка, (10) Бутон за застопоряване, (11) STRINC.

Основни материали: алуминиева сплав (корпуса, лоста), неръждаема стомана (ропката, стягата), полиестер, полиамид (везчетата).

3. Контрол, начин на проверка

Вашата безопасност зависи от състоянието на средствата.

Petzl препоръчва задълбочена проверка от компетентно лице най-малко веднъж на всеки 12 месеца (в зависимост от действащите в страната наредби и от начина и условията на употреба). Спазвайте указанията за проверка, посочени на страницата Petzl.com. Запишете резултатите от проверката в паспорта на ЛПЗ: тип, модел, данни за производителя, сериен или индивидуален номер, датите на производство, покупка, първа употреба, следваща периодична проверка, дефекти, забележки, име и подпис на инспектора.

Преди вскака употреба

ASAP LOCK: проверете дали правилно е закачен абсорберът към стягата и дали болтът е стегнат.

Проверявайте за пукнатини, белези, деформации, износване, корозия (по корпуса, ключалката, лоста, стягата). Проверете състоянието на ключалките и функционирането на пружините.

Проверете завъртането на лоста около оста, както и ефикасността на пружината. Проверете дали е чиста ролката и дали не са износени зъбите. Внимание, ако липсват един или повече зъби, не използвайте повече този ASAP LOCK. Ако зъбите са замърсени, лоста е в якото е посочено в параграф "Поддържане, почистване". Проверете дали ролката се върти плавно без тласъци при едно пълно завъртане в двете посоки.

Въжето: проверете състоянието на въжето съгласно указанията на производителя. Въжето трябва да се сменя, ако е поело падане, ако сърцевината е деформирана, ако бронята е протрита или по нея има някакви петна.

По време на употреба

Важно е да следите редовно за състоянието на продукта и връжката му с останалите средства от системата. Уверете се, че отделните средства са правилно разположени едно спрямо друго. Внимавайте за чужди тела, които могат да попречат на движението на ролката по въжето. Защитете уреда ASAP LOCK от пръски по време на работа (от бон, цимент и др.). Следете блокиращата ролка винаги да е в контакт с въжето.

4. Съвместимост

Проверете съвместимостта на този продукт с останалите елементи от системата при вашия начин на приложение (съвместимост = правилно функциониране на елементите).

Предпазен колан:

Закачете погълщателя на енергия на уреда ASAP LOCK към точката на сбрута, предназначена за системи срещу падане.

Ремък с погълщател на енергия:

Използвайте уреда ASAP LOCK само със съвместимите погълщатели на енергия на Petzl:

- ASAP SORBER 20 и 40 интернационална версия.
- ASAP SORBER AXESS.

Погълщател на енергия не трябва да бъде удължаван (не повече от един карабинер с макс. дължина 12 см на всеки край).

Въже:

Използвайте ASAP LOCK с въже RAY 12 mm.

5. Начин на функциониране

При движение с умерена скорост блокиращата ролка се върти свободно в двете посоки. При рязко движение надолу ролката спира да се върти и въжето се притиска и застопорява между ролката и корпуса на уреда.

6. Поставяне на уреда и проверка на функционирането

Подготовка:

Използвайте само оригиналния болт на вашия ASAP LOCK. Преди монтажа намажете болта с уплътнител за резби.

Поставете погълщателя на енергия и затворете стягата. Стегнете, проверете дали оста е центрирана и дали болтът е добре стегнат.

Закачане за предпазния колан:

Използвайте само съединител OXAN TRIACT-LOCK интернационална версия с претграда CAPTV.

Инсталация: отворете ключалките, за да поставите въжето в уреда, после ги затворете, за да зацепа ролката върху въжето. Внимание, уредът ASAP е еднопосочен, той блокира само в едната посока. Съществува смъртоносна опасност, ако ASAP се постави върху въжето на обратно.

При всяка употреба проверявайте как работи уредът. Освобождаване: след теста за проверка на застопоряването, освободете ролката, за да започне да се върти нормално по въжето.

Функция за застопоряване: използвайте бутона за блокиране на ролката, за да изключите движението на уреда ASAP LOCK надолу. Внимание, ако е имало инцидентно падане върху ASAP LOCK в застопорено положение, освобождаването на уреда не може да стане, ако е натоварен.

7. Предупреждения при употреба

Когато се изкачвате или спускате, постоянно следете как се държи уреда ASAP LOCK - въжето не трябва да провисва, защото това ще увеличи силата на едно височинно падане. Максимално допустима височина на падане: два пъти дължината на погълщателя на енергия (заедно със съединителите).

Спирачното устройство трябва да бъде закачено само към едно въже.

Спирачното устройство трябва да бъде закачено само към един ползвател.

Полезен товар от 130 lbs (58 kg) до 310 lbs (140 kg).

Не използвайте спирачното устройство, когато се намирате върху зърнеста или течаща повърхност или когато има риск да паднете през такава повърхност.

За да преместите уреда ASAP LOCK по въжето, не го хващайте с цяла ръка, а го държете с енергия. Едно свърх голямо динамично натоваряване може да повреди въжето. Ако въжето на средството ASAP LOCK е натоварено, потребителят трябва да намери друго въже, което да използва за обезопасяване.

8. Свободно пространство

Вашата позиция по отношение на спирачното устройство определя височината на потенциалното падане: ако се намирате над спирачното устройство, без да има провиснала въже, височината на потенциалното падане ще бъде колкото два пъти дължината на погълщателя на енергия (заедно със съединителите).

Свободното пространство е минималното свободно разстояние, необходимо, за да не се удари ползвателят в някое препятствие в случай на падане.

Свободното пространство включва:

- Височината на падане.
- Спирания път на уреда ASAP LOCK.
- Дължината на разгорената лента на погълщателя на енергия.
- Ръста на ползвателя.
- 1 m марж за застраховане.

Удължението на въжето (E) варира според ситуацията и трябва да бъде включена изчисляването на свободното пространство. За допълнителна информация виеще техническите указания за уреда ASAP LOCK на страницата Petzl.com.

Посочените стойности се основават на теоретични изчисления и изпитания при падане на твърдо тяло.

В една система с елементи срещу падане трябва да се вземе предвид и дължината на карабинерите, която също оказва влияние на височината на падане.

9. Почистване, поддържане

Избягвайте всякакво проникване на течност в механизма на блокиращата ролка.

За почистване на зъбите на ролката не се препоръчва използване на разредител, може обаче да капвате внимателно по малко с калкомер, за да избегнете проникване на течността в механизма.

10. Допълнителна информация

Максимална дължина на спирания път съгласно стандарт ANSI Z359.15: 11 ft (3.35 m).

- Предвидете необходимите спасителни средства за извършване на незабавна акция в случай на проблем.

- Предпазително е точката на закрепване на системата да се намира над ползвателя и да отговаря на изискванията на стандарт EN 795 (минимална якост 12 kN).

- Преди всяко инсталиране на една система с елементи срещу падане от височина трябва да се провери свободното пространство под ползвателя, за да не се удари в земята или в някое препятствие в случай на евентуално падане.

- Внимавайте точката за закрепване да бъде правилно позиционирана, за да се намали риска от падане с махало, както и височината на падането.

- Предпазният колан срещу падане е единственото средство, което трябва да се използва за обезопасяване на тялото в една система, спираща падане от височина.

- При употреба на няколко предпазни средства може да възникне рискова ситуация, ако правилното функциониране на дадено средство попречи на правилното функциониране на друго. ВНИМАНИЕ: ОПАСНО! следете средствата да не се трият в абразивни материали или режещи елементи.

- При извършване на работа на височина е необходимо работещите да са в добро здравословно състояние. ВНИМАНИЕ: системно височо положение в предпазния колан може да доведе до тежки физиологични нарушения или фатален изход.

- Спазвайте описаните в листовките инструкции за употреба, които са прирачени към всеки един продукт.

- Инструкциите за употреба трябва да бъдат предоставени на потребителите преведени на езика на страната, в която се използва средството.

- Проверете дали маркировката върху продукта е четлива.

Бракуване на продукт:

ВНИМАНИЕ: някое извънредно събитие може да доведе до бракуване на даден продукт само след еднократно използване (в зависимост от вида и интензивността на употребата, средата, в която се ползва: агресивна среда, морска среда, остри ръбове, абразивна повърхност, ротативни машини, риск от високо напрежение, екстремни температури, химически вещества...). Един продукт трябва да се бракува, когато:

- Понесъл е значителен удар (или натоваряване).
- Резултатът от проверката на продукта е незадоволителен. Сменяйте се в неговата надеждност.
- Нямате информация как е бил използван преди това.
- Той е морално остарял (поради промяна в законодателството, стандартите, методите на използване, несъвместимост с останалите средства...).

Унищожете тези продукти, за да не се употребяват повече.

Пиктограми:

A. Неограничен срок на годност - **B. Разпозната температура** - **C. Предупреждения при употреба** - **D. Почистване/дезинфекция** - **E. Сушене** - **F. Съхранение/транспорт** - **G. Поддръжка** - **H. Модификации/ремонти** (забранени са извън сервизите на Petzl с изключение на подмяна на резервни части) - **I. Вълсроп/контакт**
Гаранция 3 години
Отнася се до всякакви дефекти в материалите или при производството. Гаранцията не важи при: нормално износване, окислация, модификации или ремонти, лошо съхранение, лошо поддържане, употреба на продукта не по предназначение.

Табела за безопасност

- Ситуация с голям риск от тежко нараняване или фатален изход.
- Ситуация с опасност от възможен инцидент или нараняване.
- Важна информация относно начина на функциониране или спецификацията на продукта.
- Несъвместимост на средствата.

Контрол и маркировка

a. Организация, контролираща производството на това ЛПЗ - б. Организация, оторизирана за изпитание CE на типа - c. Контрол: основни данни - d. Съвместимост с въжета - e. Индивидуален номер - f. Година на производство - g. Месец на производство - h. Номер на партида - i. Индивидуална идентификация - j. Стандарти - k. Прочетете внимателно техническите указания - l. Идентификация на модела - m. Максимален работен товар - n. Сертифициращ орган по ANSI/ASSE.

本書では、製品の正しい使用方法を説明しています。技術や使用方法については、いくつかの例のみを掲載しています。製品の使用に関連する危険については、警告のマークが付いています。ただし、製品の使用に関連する危険の全てをここに網羅することはできません。最新の情報や、その他の補足情報等は Petzl.com で参照できますので、定期的に確認してください。警告および注意事項に留意し、製品を正しく使用する事は、ユーザーの責任です。本製品の誤った使用は危険を増加させます。疑問点や不明な点は (株) アルテリア (TEL 04-2968-3733) にご相談ください。

1.用途

本製品は個人保護用具 (PPE) です。

ASAP LOCK: ロック機能付ロープ用モバイルフォールアラスタ

本製品の限界を超えるような使用をしないでください。また、本来の用途以外での使用はしないでください。

責任

警告

この製品を使用する活動には危険が伴います。ユーザー各自が自身の行為、判断、および安全の確保についてその責任を負うこととします。

使用する前に必ず、

- 取扱説明書をよく読み、理解してください
- この製品を正しく使用するための適切な指導を受けてください
- この製品の機能とその限界について理解してください
- この製品を使用する活動に伴う危険について理解してください

これらの注意事項を無視または軽視すると、重度の傷害や死につながる場合があります。

この製品は使用方法を熟知して責任能力のある人、あるいはそれらの人から目の届く範囲で直接指導を受けられる人のみ使用してください。ユーザー各自が自身の行為、判断、および安全の確保について責任を負い、またそれによって生じる結果についても責任を負うこととします。各自で責任がとれない場合や、その立場にない場合、また取扱説明書の内容を理解できない場合は、この製品を使用しないでください。

2.各部の名称

(1) フレーム、(2) コネクションアーム、(3) ネジ、(4) 接続ピン、(5) スペーサー、(6) セーフティキャッチ、(7) アーム、(8) アームの軸、(9) ジャミングローラー、(10) ロックボタン、(11) STRING
 主な素材: アルミニウム合金 (フレーム、アーム)、ステンレススチール (ジャミングローラー、コネクションアーム)、ポリエステル、ナイロン (ロープ)

3.点検のポイント

器具の状態は、ユーザーの安全に大きく関係します。ベツルは、十分な知識を持つ適任者による詳細点検を、少なくとも 12 ヶ月ごとに行うことをお勧めします (国や地域における法規や、使用状態によっても変わります)。Petzl.com/ppe で説明されている方法に従って点検してください。点検の結果を記録してください。点検記録に含める内容: 種類、モデル、製造者の連絡先、個別番号、製造日、購入日、初回使用時の日付、次回点検予定日、問題点、コメント、点検者の名前および署名。

毎回、使用前に

ASAP LOCK: アブソーバーがコネクションアームに正しく接続されていることおよびネジが適切に締められていることを確認してください。

フレームおよびジャミングローラー、アーム、コネクションアームに、亀裂、傷、変形、摩耗、腐食がないことを確認してください。

セーフティキャッチの状態を確認し、スプリングが正しく機能することを確認してください。アームが軸を中心に動くことおよびスプリングが正しく機能することを確認してください。ジャミングローラーが汚れていないこと、および歯がすり減っていないことを確認してください。警告: 歯が 1 つでも欠けている場合は、ASAP LOCK を使用しないでください。

歯が汚れている場合は、メンテナンスとクリーニングの項を確認してください。ジャミングローラーを両方向に 1 回転させ、スムーズに回転することを確認してください。

ロープ: 製造元の取扱説明に従ってロープの状態を確認してください。一度墜落を止めたロープは使用しないでください。またロープの芯が損傷している、あるいは外皮に損傷やしみがあるロープは使用しないでください。

使用中の注意点

この製品および併用する器具 (連結している場合は連結部を含む) に常に注意を払い、状態を確認してください。全ての構成器具が正しくセットされていることを確認してください。

異物により、ジャミングローラーとロープの接触やジャミングローラーの回転が妨げられないように注意してください。作業中は、ASAP LOCK を液体の飛散 (塗料、セメント等) から保護してください。ジャミングローラーが常にロープに接触していることを確認してください。

4.適合性

この製品がシステムの中のその他の器具と併用できることを確認してください (併用できる = 相互の機能を妨げない)。

ハーネス:

ASAP LOCK に取り付けられたエネルギーアブソーバーは、ハーネスのフォールアラスタアタッチメントポイントに連結してください。

エネルギーアブソーバー付ランヤード:

ASAP LOCK は必ず併用可能なベツル製エネルギーアブソーバーと併用してください:
 - ASAPSORBER 20 および 40 (国際規格適合バージョン)

- ASAPSORBER AXESS

エネルギーアブソーバーを延長して使用しないでください (両端にコネクター 1 個 (長さ 12 cm) を付けた長さが許容限度です)。

ロープ:

ASAP LOCK には、ロープ RAY 12 mm を使用してください。

5.機能の原理

適度な速度の場合、ジャミングローラーは両方向に回転します。速い速度で下方向に動く、ジャミングローラーの回転が止まります。ロープをジャミングローラーとフレームの間に挟んでロックします。

6.セット方法と機能確認

準備:
 ASAP LOCK に付属のネジのみを使用してください。ネジを取り付ける前にネジロック剤を付けてください。

エネルギーアブソーバーをセットし、コネクションアームを開いてください。ネジを締め、正しい位置に入っていることおよびしっかりと締められていることを確認してください。

ハーネスへの連結:

コネクター OXAN TRIACT-LOCK (国際規格適合バージョン) には、必ずポジションンバー CAPTIV を併用してください。

ロープへのセット: セーフティキャッチを開き、ロープをフレーム内に通します。セーフティキャッチを閉じ、ジャミングローラーをロープに当てます。

警告: ASAP LOCK には使用できる方向があり、1 方向の動きに対してのみロックします。ASAP LOCK を上下逆向きにセットすると死につながる危険があります。

毎回セットする度に機能確認を行ってください。
 ロックの解除: 機能確認をした後はロックを解除し、ロープ上を移動する元の状態に戻してください。

ロック機能: ジャミングローラーに付いているロックボタンを使うと、ASAP LOCK がロープ上で下に動かないようにロックすることができます。警告: ASAP LOCK が荷重された状態ではロックボタンを解除することはできません。

7.使用上の注意

移動中は、ロープが ASAP LOCK の中をスムーズにスライドしていることを常に確認し、ロープにたるみができないように注意してください。たるみができると潜在的な墜落距離が長くなる可能性があります。最大許容落下距離: エネルギーアブソーバーの長さの 2 倍 (コネクターを含む)。
 モバイルフォールアラスタに複数のロープを接続しないでください。
 モバイルフォールアラスタを複数のユーザーに接続しないでください。
 使用荷重: 130 lbs (58 kg) - 310 lbs (140 kg)。
 砂や石炭のような細粒材や粒状個体がある表面が不安定な場所では、モバイルフォールアラスタを使用しないでください。
 ASAP LOCK をロープ上で動かすには、本体を握らず、エネルギーアブソーバーで ASAP LOCK を引くようにしてください。

動的に過度な荷重がかかると、ロープが損傷する可能性があります。ASAP LOCK のセットされたロープに荷重がかかっている場合、ユーザーは別のバックアップ用ロープを用意する必要があります。

8.クリアランス

潜在的な墜落距離は、モバイルフォールアラスタとユーザーとの位置関係によって決まります。ユーザーがモバイルフォールアラスタの上に位置し、ロープがたるんでいない場合、潜在的な墜落距離はコネクターを含むエネルギーアブソーバーの長さの 2 倍です。

クリアランスとは、墜落時に障害物と接触することを防ぐため、ユーザーの下に最低限確保されるべき空間のことを言います。

クリアランスの計算には以下の要素が含まれます:
 - 墜落の距離
 - ASAP LOCK がロックするまでの距離
 - エネルギーアブソーバーの伸長
 - ユーザーの身長
 - 安全マージン: 1 m

ロープの伸び (E) は、状況によって変わります。これもクリアランスの計算に含めなければなりません。詳細については Petzl.com で ASAP LOCK の技術情報をご参照ください。

ここでは、理論上の計算とおもひを使用した落下試験を基に算出した数値を紹介しています。フォールアラスタシステムでは、墜落距離に関係するコネクターの長さも考慮に入れてください。

9.メンテナンス、クリーニング

ジャミングローラーの内部に液体が入らないようにしてください。

ジャミングローラーの歯を洗浄する際に、溶剤を使用することはお勧めしません。溶剤を使用する場合は、ブラシを使い、内部に溶剤が入らないように注意してください。

10.補足情報

ANSI Z359.15 規格による墜落を止めるまでの最大距離: 11 ft (3.35 m)。

- ユーザーは、この製品の使用中に問題が生じた際にすみやかに対処できるよう、レスキュープランとそれに必要となる装備をあらかじめ用意しておく必要があります

- システム用のアンカーは、ユーザーの体より上にとるようにしてください。アンカーは、最低でも 12 kN の強度を持ち、EN 795 の要求事項を満たしていなければなりません

- フォールアラスタシステムでは、墜落した際に地面や障害物に衝突することがないように、毎回使用前に十分なクリアランスがユーザーの下に確保されていることを確認する必要があります

- 振られによるリスクを抑え、墜落距離を短くするため、アンカーが適切な位置に設置されていることを確認してください

- フォールアラスタシステムで身体をサポートに使用できるのは、フォールアラスタハーネスのみです

- 複数の器具を同時に使用する場合、1 つの器具の

安全性が、別の器具の使用によって損なわれることがあります

- 警告、危険: 製品がざらざらした箇所や尖った箇所ですすれないように注意してください

- ユーザーは、高所での活動が行える良好な健康状態にあることが必要です。警告: ハーネスを着用して動きの取れない状態のまま吊り下げると、重度の傷害や死に至る危険があります

- 併用する全ての用具の取扱説明書をよく読み、理解してください

- 取扱説明書は、製品と一緒にユーザーの手に届かなければなりません。また、取扱説明書は製品が使用される国の言語に訳されていないと認められず、製品に記されたマーキングが読めなくなると注意してください

廃棄基準:

警告: 極めて異例な状況においては、1 回の使用で損傷が生じ、その後使用不可能になる場合があります (劣悪な使用環境、海に近い環境での使用、鋭利な角との接触、ざらざらした面との接触、稼動中の機械との接触、感電、極端な高/低温下での使用や保管、化学薬品との接触等)。

以下のいずれかに該当する製品は以後使用しないでください:

- 大きな墜落を止めた、あるいは非常に大きな荷重がかかった

- 点検において使用不可と判断された、製品の状態に疑問がある

- 完全な使用履歴が分からない

- 該当する規格や法律の変更、新しい技術の発達、または他の器具との併用に適さない等の理由で、使用には適さないと判断された

このような製品は、以後使用されることを避けるため廃棄してください。

アイコン:

A. 耐用年数 (特に設けていません) - **B. 使用温度** - **C. 使用上の注意** - **D. クリーニング/消毒** - **E. 乾燥** - **F. 保管/持ち運び** - **G. メンテナンス** - **H. 改造/修理 (パーツの交換を除き、ベツルの施設外での製品の改造および修理を禁じます)** - **I. 問い合わせ**

3 年保証

原材料および製造過程における全ての欠陥に対して適用されます。以下の場合は保証の対象外とします: 通常の磨耗や傷、酸化、改造や改変、不適切な保管方法、メンテナンスの不足、事故または過失による損傷、不適切または誤った使用方法による故障。

警告のマーク

1. 重傷または死につながるおそれがあります。2. 事故や怪傷につながる危険性があります。3. 製品の機能や性能に関する重要な情報です。4. してはいけない

トレーサビリティとマーキング

a. この個人保護用具の製造を監査する公認機関 - b. CE 適合評価試験公認機関 - c. トレーサビリティ: データマトリクスコード - d. ロープの適合性 - e. 個別番号 - f. 製造年 - g. 製造月 - h. ロット番号 - i. 個体識別番号 - j. 規格 - k. 取扱説明書をよく読んでください - l. モデル名 - m. 最大使用荷重 - n. ANSI/ASSE 認証機関

본 설명서는 장비를 정확하게 사용하는 방법을 설명합니다. 특정 기술 및 사용방법만을 소개합니다. 사용자의 장비 사용과 관련된 잠재적인 위험에 대한 정보를 전달하는 모든 것을 설명하는 것은 불가능합니다. 최신 정보 및 추가 정보는 Petzl.com을 확인한다. 각각의 경고 내용 확인 및 정확한 장비 사용은 사용자에게 책임이 있다. 장비의 오용은 추가적인 위험을 야기할 수 있다. 본 설명서를 이해하는데 어려운 점이나 의문점이 있으면 (주) 인나푸르나로 연락한다.

1. 적용 분야

개인 보호 장비 (PPE). ASAP LOCK: 잠금 성능을 갖는 로프용 이동식 추락 제동 장치. 본 제품은 자체 강도 이상으로 힘을 가해서는 절대 안되며 제작 용도 이외의 다른 목적으로 사용되어서는 안 된다.

책임 주의사항 이 장비의 사용과 관련된 활동은 위험성이 내재되어 있다. 자신의 행동이나 결정, 그리고 안전에 대한 책임은 사용자에게 있다.

이 장비를 사용하기 전에, 반드시 알아야 할 사항. - 사용에 관한 모든 설명서를 읽고 이해하기. - 장비의 적합한 사용을 위한 구체적인 훈련 받기. - 장비의 사용법과 사용 한도에 대해 숙지하고 친숙해지기. - 관련된 위험을 이해하고 숙지하기. 이런 경고를 유념하지 않으면 심각한 부상이나 사망을 초래할 수 있다. 이 장비는 전문가와 책임질 수 있는 사람만이 사용할 수 있고, 전문가의 직접적이고 눈으로 볼 수 있는 통솔 아래 사용되어야 한다. 행동이나 결정, 그리고 안전에 대한 책임은 사용자에게 있으며 결과물에 대해 예측할 수 있어야 한다. 모든 위험을 책임질 능력이 없거나 그런 위치에 있지 않다면, 그리고 사용설명서를 충분히 이해하지 못했다면 본 장비를 사용하지 않는다.

2. 부분명칭

(1) 프레임, (2) U링크, (3) 나사, (4) 연결판, (5) 스페이서, (6) 안전장치, (7) 팔, (8) 팔 축, (9) 잠금 바퀴, (10) 잠금 버튼, (11) STRING, 주요 재질: 알루미늄 합금 (프레임, 팔), 스테인리스 스틸 (잠금 바퀴, U링크), 폴리에스터, 나일론 (로프).

3. 검사 및 확인사항

사용자의 안전은 장비의 상태와 연관성이 있다. 폐출은 적어도 일년에 한 번 이상 전문가의 세부 검사를 받을 것을 권장한다 (사용 국가의 현재 규정과 사용자의 사용 환경에 따를 것). Petzl.com/ppe에 설명된 절차에 따른다. PPE 장비 서식에 유형, 모델, 제조자 정보, 일련번호 또는 개별 번호, 제조일, 구매일, 최초 사용일, 검사 내용, 문제점, 검사관의 이름 및 서명 등의 PPE 검사 결과를 기록한다.

매번 사용 전에 ASAP LOCK: 충격 흡수 장치가 U링크에 정확하게 설치되었는지 확인하고 나사를 적절히 조였는지 체크한다. 프레임, 바퀴, 팔, U링크에 갈라짐, 변형, 부식이 없는지 확인한다. 안전 장치의 상태를 확인하고 회수 스프링이 제대로 작동하는지 확인한다. 팔이 축을 중심으로 회전하는지 스프링이 제대로 작동 회수 되는지 확인한다. 잠금 바퀴가 깨끗한지 톱니의 마모는 없는지 확인한다. 경고: 한 개 이상의 톱니가 유실된 경우, ASAP LOCK의 사용을 중단한다. 톱니가 더러워졌을 경우 보수와 세척 부분을 참조한다. 잠금 바퀴가 양쪽으로 완벽하게 돌아가는지 그리고 부드럽게 회전하는지 확인한다.

로프: 제조 업체의 지침에 따라 로프의 상태를 확인한다. 추락을 경험하거나, 속실에 변형이 생기거나, 표피가 손상 및 오염된 경우 로프를 반드시 폐기한다.

사용 도중

제품의 상태와 장비에 연결된 다른 장비와의 연결 부분을 정기적으로 검사하는 것이 매우 중요하다. 장비에 연결된 모든 아이템들이 잘 연결되어 정확한 위치에 놓여 있는지 확인한다. 잠금 바퀴가 로프에 걸리거나 돌아가는 것을 방지하기 위하여 이물질이 있는지 확인해야 한다. 작업 중 스물래시로부터 ASAP LOCK을 보호한다(페인트, 시멘트...). 잠금 바퀴가 항상 로프에 물리도록 확인한다.

4. 호환성

본 제품이 사용시 다른 장비와 호환 되는지 확인한다 (호환이 된다 = 순기능적 상호작용).

안전벨트: ASAP LOCK의 충격 흡수 장비를 사용자의 안전벨트의 추락 제동 연결 지점에 연결한다.

충격 흡수용 렌즈: 호환 가능한 Petzl 충격 흡수 장비와 함께 ASAP LOCK 을 사용한다. - ASAP *SORBER 20 및 40 (국제 버전). - ASAP *SORBER AXESS. 충격 흡수 장비를 확장하지 않는다 (각각의 끝에 최대 1개의 카라비너 (최대 12cm 길이).

로프: ASAP LOCK은 RAY 12 mm 로프와 함께 사용한다.

5. 작동 원리

잠금 바퀴는 원만한 속도로 양쪽 방향으로 자유롭게 회전한다. 빠른 속도의 하향 이동은, 잠금 바퀴의 회전을 중단하고 로프가 바퀴와 프레임이 사이에서 조여지면서 잠기게 된다

6. 설치 및 성능 테스트

준비: ASAP LOCK의 본래의 나사만을 사용한다. 초립 접착제 나사를 잠근다. 충격 흡수 장비를 설치하고 U링크를 닫는다. 단단히 조이고 축의 정확한 위치와 나사의 조임 상태를 확인한다. 안전벨트에 연결하기: OXAN TRIACT-LOCK 연결장비(국제 버전)는 오직 CAPTIV 바와 함께 사용한다. 설치: 로프를 프레임에 위치하기 위해 안전 장치를 열고 로프 상에서 잠금 바퀴가 물리도록 나사를 닫는다. 경고, ASAP LOCK 장비는 방향성 장비이며 한 쪽 방향으로만 잠긴다. ASAP LOCK이 로프상에서 반대 방향으로 위치하면 사망의 위험이 있다. 설치 시 성능 테스트를 수행한다. 잠금재: 성능 테스트 이후, 장비가 로프상에서 미끄러질 수 있도록 바퀴를 풀어준다. 잠금 성능: 로프상에서 ASAP LOCK이 아래로 이동하지 않도록 바퀴의 잠금 버튼을 사용한다. 경고: 잠겨진 ASAP LOCK에서 우발적으로 매달리게 된 경우, 하중 하에서 잠금이 풀리지 않는다.

7. 사용시 주의사항

진행 도중에, 로프가 느슨해져 잠재적인 추락 거리를 증가시킬 수 있는 상황을 방지하기 위하여, 로프가 ASAP LOCK에서 적절하게 움직이는지 정기적으로 확인한다. 최대 허용 추락 거리: 충격 흡수 장치 길이의 두 배 (연결장비 포함). 이동식 추락 제동 장치는 둘 이상의 로프에 연결되어서는 안된다. 이동식 추락 제동 장치는 한 명 이상의 사용자와 연결되어서는 안된다. 130 lbs (58 kg) to 310 lbs (140 kg)의 작업 하중. 사용자가 불안정한 표면, 미세 입자 물질 또는 모래 또는 석탄과 같은 미립자 고형물에 위치해 있을 때, 이동식 추락 제동 장치를 사용하지 않는다. 로프를 따라 ASAP LOCK를 움직이기 위해서는, 손 전체를 이용하여 잡지 않고, 충격 흡수 장치를 사용하여 잡아 당긴다. 동적 초과하중은 로프를 손상시킬 수 있다. 만일 ASAP LOCK의 로프에 하중이 실리면, 사용자는 반드시 또 다른 백업 시스템을 장착해야 한다.

8. 이격 거리

이동식 추락 제동 장치를 기준으로 사용자의 위치가 잠재적인 낙하 거리를 결정한다: 만약 사용자가 이동식 추락 제동 장치보다 위에 위치하여 있다면 - 로프가 느슨하지 않는 경우 - 잠재적 낙하 거리는 충격 흡수 장치 길이의 두배이다 (연결장비 포함). 이격 거리는 추락 시 사용자가 장애물과 충돌하는 것을 방지하기 위해 필요한 추락 제동 장비 최한의 거리를 나타낸다. 이격 거리에는 다음의 내용이 고려된다. - 추락 거리: - ASAP LOCK의 정지 거리. - 충격 흡수 장비의 인열 길이. - 사용자의 평균 신장. - 안전을 위한 1m의 여유 공간. 로프의 탄성은 (E) 상황에 따라 달라지며 이격거리 계산에 포함시켜야만 한다. 더 자세한 설명은 petzl.com에서 ASAP LOCK 기술 팀을 참고한다. 제시된 값은 단단한 물체를 사용한 추락 테스트와 이론상 평가치에 근거한 것이다. 추락 방지 장치를 설치하는 경우, 추락 거리에 영향을 미칠 수 있는 연결장비의 길이를 고려한다.

9. 세척 및 보관

잠금 바퀴 시스템 안쪽으로 어떤 액체도 들어가지 않도록 주의한다. 잠금 바퀴 세척시, 일반적으로 용제 사용은 권장되지는 않으나 브러쉬를 사용하여 용제가 장비 안쪽으로 들어가지 않도록 주의를 기울여 사용할 수 있다.

10. 추가 정보

ANSI Z359.15 표준에 따른 최대 추락 제동 거리: 11 ft (3.35 m). - 장비 사용 도중에 우연히 부딪치게 될 위기에 대비하여, 반드시 신속하게 이행할 수 있는 구조 계획과 방법을 가지고 있어야 한다. - 장치의 확보 지점은 사용자 위치보다 위에 설치되어야 하고, 반드시 EN 795 규정의 요건을 충족해야 한다 (최소강도 12 kN). - 추락 제동 시스템에서, 매번 사용 전 지면에 충돌하거나 추락 시 방해물을 피하기 위해 사용자 아래로 필요한 이격거리를 확인하는 것은 필수이다. - 움직이는 도중 발생하는 위험 및 추락 높이를 줄이기 위해 확보 지점이 정확히 위치하고 있는지 확인한다. - 추락 제동 안전벨트는 추락 제동 시스템에서 사용자의 신체를 지탱하는 장비로만 사용된다. - 여러 개의 장비를 함께 사용할 때 한 가지 장비의 안전 성능이 다른 장비의 작동과 연관되어 있다면 위험한 상황을 불러올 수 있다. - 경고 - 위험: 장비가 거칠거나 날카로운 표면에 마찰되지 않도록 주의한다. - 사용자는 고소 활동시 신체적 문제가 없어야 한다. 경고: 안전벨트에서 자력으로 행동할 수 없는 상태로 매달리는 것은 심각한 부상 또는 사망을 초래할 수 있다. - 이 제품과 함께 사용되는 각 장비의 사용 설명서에 반드시 따른다. - 본 제품의 사용설명서는 장비가 사용되는 국가의 언어로 제공되어야만 한다. - 제품의 마킹은 알아볼 수 있는 상태여야 한다.

장비 폐기 시점: 경고: 제품의 수명은 제품의 형태, 사용 강도 및 사용 환경에 따라 단 한번의 사용으로도 줄어들 수도 있다 (거친 환경, 고습 환경, 날카로운 모서리, 극한의 기온, 화학 제품 등).

다음과 같은 상태에서는 제품 사용을 중단한다. - 심한 추락이나 하중을 받은 적이 있는 경우. - 검사와 통과하지 못한 경우. 장비의 보전상태가 의심되는 경우. - 장비에 대한 기록을 전혀 모를 경우. - 적용 규정, 기준, 기술의 변화 또는 다른 장비와 호환되지 않는 경우 등. 이러한 장비가 다시 사용되는 일이 없도록 폐기할 것. 표기: A. 무제한 수명 - B. 허용 온도 - C. 사용 주의사항 - D. 세척/살균 - E. 건조 - F. 보관/운반 - G. 제품 관리 - H. 수리/수신 (Petzl 일부 시설에서는 부품 교체를 제외한 수리가 금지된다.) - I. 문의사항/연락

3년간 보증 원자재 또는 제조상의 결함에 대해 3년간의 보증기간을 갖는다. 제외: 일반적인 마모 및 찢김, 산화, 제품 변형 및 개조, 부적절한 보관, 올바르게 않은 유지 관리, 사용상 부주의, 제작 용도 이외의 사용 등.

주의 사항

1. 심각한 부상 또는 사망의 갑작스런 위험이 존재하는 상황. 2. 사고 또는 부상의 잠재적인 위험에 노출. 3. 사용자의 장비의 성능 및 작업 수행에 대한 중요한 정보. 4. 장비 비호환성.

추적 가능성과 제품 부호

a. 본 PPE 장비 제조 인장 기관 - b. CE 유형 시험 수행 기관 - c. 추적 가능성: 데이터 매트릭스 - d. 로프 호환성 - e. 일련 번호 - f. 제조 년도 - g. 제조월 - h. 배치 번호 - i. 개별 식별번호 - j. 기준 - k. 사용 설명서를 주의깊게 읽는다 - l. 모델 식별 - m. 최대 하중 - n. ANSI / ASSE 인증 기관.

这份说明书将向您解释如何正确使用您的装备。这里只描述正确无误的技术和使用方法。警示标志将告知您使用该装备时的潜在危险，但并不完全详尽。请登录Petzl.com查阅更新和附加信息。您有责任阅读每一条警示且正确使用您的装备。任何错误的使用，都将造成额外危险。如果您有任何疑问或对于理解这些文件有困难的话，请联系Petzl。

1.应用范围

个人保护装备（PPE）。
ASAP LOCK:绳索移动止坠器，带有锁定功能。
使用该产品时，不可超出其负荷限制，也不可用于设计之外的用途。

责任

警告

凡涉及使用此装备的活动都具有一定危险性。您应对个人的行动、决定和安全负责。

在使用此装备前，您必须：

- 阅读并理解全部使用指南。
- 针对其正确使用使用方法，进行特定训练。
- 熟悉您的装备，了解其性能及使用限制。
- 理解并接受所涉及到的危险。

一旦忽视上述任何一条警告，将有可能造成严重伤害甚至死亡。

该产品必须由有能力且负责任的人来使用，或在有能力且负责任的人，直接目视监督下使用。

您应对个人的行动、决定和安全负责并承担后果。如果您无法承担相关责任或无法完全理解本使用说明，那么不要使用此装备。

2.部件名称

(1) 框架，(2) U型杆，(3) 螺丝，(4) 连接轴，(5) 垫圈，(6) 安全开关，(7) 制停臂，(8) 臂轴，(9) 锁定轮，(10) 锁定钮，(11) STRING。

主要材料：铝合金（框架、制停臂）、不锈钢（锁定轮、U型杆）、聚酯、尼龙（绳索）。

3.检测、检查要点

您的安全和您装备的状态密切相关。
Petzl建议至少每12个月请专业人员进行全面检测（根据每个国家现行法规以及具体使用情况）。请根据Petzl.com/epi网站上描述的操作方式进行检查。在您的PPE检查表格中记录：类型、型号、生产商信息、序列号或独立编码，生产、购买、第一次使用和下一次检查日期，问题、评论、检查者姓名和签名。

每次使用前

ASAP LOCK：检查势能吸收器正确安装在U型杆上，并将螺丝锁紧。

检查无裂缝、刻痕、变形、磨损、腐蚀（框架、锁定轮、制停臂、U型杆上）。

检查安全开关的状况，及其回弹性。

检查制停臂是否能正常沿主轴转动，及其回弹是否有效。检查锁定轮是否干净，以及轮齿的磨损状况。警告，如缺失一个或多个轮齿，不要使用该ASAP。

如果轮齿有污垢，请参阅保养及清洁部份。检查锁定轮是否能顺畅转动，能沿正反方向各转动一圈。

绳索：按照生产商的指示，检查绳索的状况。在制停一次坠落后，如果绳芯看起来有变形或绳皮有损坏或污渍，必须废弃该绳索。

每次使用时

定期检查产品状况，以及其与系统内其他设备的连接状况，是至关重要的。确保系统内所有设备均互相正确连接。

注意可能会妨碍锁定轮抓绳及转动的外来物。工作时，保护您的ASAP远离飞溅物（油漆、水泥等）。确保锁定轮始终压住绳索。

4.兼容性

验证该产品在操作时与其他组件的兼容性（兼容性=良好的功能互动）。

安全带：

将ASAP的势能吸收器与安全带的防坠落挂点连接。

势能吸收器绳索：

ASAP LOCK只能使用可兼容的Petzl势能吸收器：

- ASAP SORBER 20和40 国际型号。
- ASAP SORBER AXESS。

势能吸收器不能被延长（两端最多各连接一把锁扣，最长12cm）。

绳索：

ASAP LOCK可与RAY12 mm绳索配合使用。

5.功能原理

在慢速运动时，锁定轮可沿正反方向旋转。如制停臂附近发生快速运动，锁定轮停止转动，绳索被锁定轮和框架卡住不再滑动。

6.安装及功能测试

准备：

只能使用ASAP LOCK的原装螺丝。安装前，在螺丝上涂固定胶。

安装势能吸收器，并关闭U型杆。锁紧，检查主轴是否处于正确位置，以及螺丝是否锁紧。

与安全带的连接：

只能使用带CAPTIV杆的OXAN TRIACT-LOCK国际型号连接器。

安装：打开安全开关，将绳索放到框架中，随后关闭安全开关，使锁定轮压住绳索。

警告，ASAP是单向设备，只可在一个方向上锁定。如果ASAP反向安装在绳索上，会导致死亡危险。

每次安装时，必须进行功能测试。

解锁：功能测试结束后，打开锁定轮，以使绳索正常滑动。

锁定功能：使用锁定轮的锁定按钮阻止ASAP LOCK沿绳索下滑。警告：如果在锁定的ASAP LOCK上发生意外悬挂，那么当设备受力时无法解锁。

7.使用限制

行进时，需经常检查绳索在ASAP内正常滑动，确保上方没有松弛的绳圈，因为松弛的绳圈会增加坠落的高度。允许使用的最大高度：势能吸收器长度的两倍（含连接器）。

移动止坠器不能连接一条以上的绳索。

移动止坠器不能连接一个以上的使用者。

有效承重：130 lbs (58 kg)至310 lbs (140 kg)。

如果使用者位于不稳定的工作面，其表面呈颗粒状，或上面有沙子或煤块之类的固体颗粒

物，不要使用移动止坠器。

在绳索上滑动移动止坠器时，不要用整只手抓握它，使用势能吸收器拉动它。

动态超载可能损坏绳索。如果ASAP的绳索已经承重，使用者必须配备另一套安全系统。

8.净空距离

您与移动止坠器的位置决定了可能产生的坠落高度：如果您位于移动止坠器上方-绳索上没有松弛的绳圈-您的可能坠落高度为势能吸收器长度的两倍（含连接器）。

净空距离是发生坠落时使用者下方，足以防止他撞到障碍物所需要的最小距离。

净空距离考量到以下因素：

- 坠落的高度。
- ASAP的制停距离。
- 势能吸收器撕裂的长度。
- 使用者的平均高度。
- 1米的安全余量。

绳索的延展性（E）随不同情况而变化，必须加入净空距离的计算中。

更多资讯：请登录Petzl.com网站，阅览ASAP技术资讯。

数值根据理论评估和使用硬质重物的坠落测试得出。

在一个防坠落系统中，如果连接器会影响到坠落距离，必须将连接器的长度计算进去。

9.清洁、保养

避免锁定轮结构中进入任何液体。

清洁齿面时，不推荐使用溶剂，但可以用刷子小心使用，必须避免溶剂进入结构中。

10.附加信息

ANSI Z359.15标准规定的最大制停距离：11 ft (3,35 m)。

- 您必须制定必要的救援方案，以便遇到困难时可以迅速实施。

- 系统的固定点最好置于使用者之上，而且应符合EN 795标准（最小拉力为12kN）。

- 在止坠系统中，每次使用前都必须检查使用者下方是否留有足够的净空距离，从而避免在坠落时与地面或障碍物发生碰撞。

- 确保固定点正确放置，从而降低坠落的风险并缩短坠落距离。

- 防坠落安全带是止坠系统中唯一可用来支撑身体的装备。

- 当多个装备组合在一起使用时，一件装备的安全功能可能会影响另一件装备的安全功能，从而导致危险情况的出现。

- 危险警告：保护好您的装备，避免与粗糙面或尖锐物直接摩擦。

- 使用者的身体条件必须适合高空作业。警告：无意识地悬挂于安全带上，可能导致严重的伤害甚至死亡。

- 任何装备在与此装备一同使用时，必须严格遵守其使用说明。

- 使用说明必须以产品使用国家的语言提供给使用者。

- 确保产品上的标记清晰可见。

淘汰您的装备：

警告：一次意外事故可能导致产品在首次使用后即被淘汰，这取决于使用方式及强度、使用环境（严酷的环境、海洋环境、尖锐边缘、粗糙面、转动的机器、电击风险、极限温度、化学产品等）。

何时需要淘汰您的装备：

- 经历过严重冲坠（或负荷）。
- 无法通过产品检测，您对其安全性产生怀疑。
- 您不清楚产品的全部使用历史。

- 因为法律、标准、技术或与其它装备不兼容等问题，而不得不淘汰。

销毁这些产品，以防将来误用。

图标：

A.无限制的寿命 - B.可接受的温度 - C.使用注意 - D.清洁/消毒 - E.干燥 - F.存放/运输 - G.维护 - H.改装/维修（不能在Petzl以外的地方修理，除了更换零件） - I.问题/联系

3年质保

针对材料或生产上的缺陷。例外：正常的磨损、氧化、自行改装或改良、不正确存放、欠佳的保养、使用疏忽或用于非该产品设计之用途。

警告标志

1.表示有即刻产生严重伤害或死亡风险的情况。2.表示有潜在的意外或伤害风险。3.表示产品在功能或性能方面的重要信息。4.表示装备的不兼容性。

可追溯性及标示

a.颁发此PPE产品生产许可的机构 - b.进行CE测试的机构 - c.追踪：信息 - d.绳索兼容性 - e.独立编码 - f.生产年份 - g.生产月份 - h.序列

号 - i.独立身份识别号 - j.标准 - k.仔细阅读说明书 - l.型号识别 - m.最大承重 - n.ANSI/ASSE认证机构

